

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

Part I

Partie I

## QUARTERLY INDEX

April 1 to June 30, 1999

## INDEX TRIMESTRIEL

Du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 1999

VOLUME 133

## TABLE OF CONTENTS

### COMMISSIONS

Atomic Energy Control Board .....	1
Canadian Environmental Assessment Agency .....	1
Canadian Human Rights Tribunal.....	1
Canadian International Trade Tribunal .....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	1
Canadian Transportation Agency .....	2
Competition Tribunal .....	2
Hazardous Materials Information Review Commission .	2
International Joint Commission .....	2
NAFTA Secretariat .....	2
National Energy Board.....	2
Patented Medicine Prices Review Board .....	2
Public Service Commission .....	2

### GOVERNMENT HOUSE .....

### GOVERNMENT NOTICES

Environment.....	2
Environment and Health .....	3
Finance.....	3
Finance and Foreign Affairs and International Trade.....	3
Foreign Affairs and International Trade.....	3
Health.....	3
Human Resources Development .....	3
Indian Affairs and Northern Development.....	3
Industry .....	3
National Revenue.....	9
Natural Resources .....	9
Notice of Vacancies .....	9
Public Works and Government Services.....	9
Solicitor General .....	9
Superintendent of Financial Institutions .....	9

### MISCELLANEOUS NOTICES .....

### ORDERS IN COUNCIL .....

### PARLIAMENT .....

### PROPOSED REGULATIONS .....

### SUPPLEMENTS .....

## TABLE DES MATIÈRES

### COMMISSIONS

Agence canadienne d'évaluation environnementale .....	19
Commission de contrôle de l'énergie atomique .....	19
Commission de la fonction publique .....	19
Commission mixte internationale.....	19
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....	19
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	19
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....	20
Office des transports du Canada .....	20
Office national de l'énergie.....	20
Secrétariat de l'ALENA .....	20
Tribunal canadien des droits de la personne .....	20
Tribunal canadien du commerce extérieur .....	20
Tribunal de la concurrence.....	21

### RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL .....

### AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères et Commerce international.....	17
Affaires indiennes et Nord canadien.....	17
Avis de postes vacants .....	17
Développement des ressources humaines .....	17
Environnement .....	17
Environnement et Santé .....	18
Finances .....	18
Finances, Affaires étrangères et Commerce international	18
Industrie .....	18
Ressources naturelles .....	18
Revenu national .....	18
Santé.....	19
Solliciteur général .....	19
Surintendant des institutions financières.....	19
Travaux publics et Services gouvernementaux .....	19

### AVIS DIVERS .....

### DÉCRETS EN CONSEIL .....

### PARLEMENT .....

### RÈGLEMENTS PROJETÉS .....

### SUPPLÉMENTS .....

# Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 14 to 26. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
133	14	April 3	937 to 990
133	15	April 10	991 to 1044
133	16	April 17	1045 to 1086
133	17	April 24	1087 to 1174
133	18	May 1	1175 to 1232
133	19	May 8	1233 to 1338
133	20	May 15	1339 to 1490
133	21	May 22	1491 to 1554
133	22	May 29	1555 to 1658
133	23	June 5	1659 to 1738
133	24	June 12	1739 to 1812
133	25	June 19	1813 to 1858
133	26	June 26	1859 to 1956

## COMMISSIONS

### Atomic Energy Control Board

Atomic Energy Control Act  
 Authorization No. CDN/5222/X (Rev. 0) ..... 945

### Canadian Environmental Assessment Agency

Canadian Environmental Assessment Act  
 Model Class Screening Report — Importation of  
 European honeybees into Canada — Public notice ..... 1568

### Canadian Human Rights Tribunal

Notice of hearing — Equal pay ..... 1510

### Canadian International Trade Tribunal

Appeals  
 Notice No. HA-99-001 ..... 1010  
 Notice No. HA-99-002 ..... 1512  
 Notice No. HA-99-003 ..... 1787  
 Architect and engineering services  
 Determination ..... 1360  
 Inquiry ..... 1205  
 Black granite memorials and black granite slabs —  
 Change of date of public hearing ..... 1268  
 Butteroil blends — Decision ..... 1010  
 Canned ham and canned pork-based luncheon meat —  
 Expiry of order ..... 1920  
 Cold-rolled steel sheet products — Commencement of  
 inquiry ..... 1268  
 Communications, detection and fibre optics —  
 Determination ..... 1204, 1360  
 Construction services — Determination ..... 1510  
 Cotton fabric ..... 1011  
 EDP hardware and software — Inquiry ..... 1098, 1270  
 Educational and training services — Determination ..... 1786  
 Filter-tipped cigarette tubes — Suspension of  
 inquiry ..... 1099, 1788  
 Fresh, whole, delicious and red delicious apples —  
 Expiry of finding ..... 1361  
 Furniture — Determination ..... 1919  
 Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy  
 plate — Order ..... 1569  
 Information processing and related telecommunications  
 services — Inquiry ..... 1787  
 Maintenance and repair services — Determination ..... 1919  
 Marine — Determination ..... 945, 1204

Polyester/rayon fabrics — Commencement of  
 investigation ..... 946  
 Professional, administrative and management support  
 services — Inquiry ..... 1270  
 Ring-Spun Yarns ..... 1922  
 Special studies and analysis (Not R&D) —  
 Determination ..... 1511  
 Stainless steel round bar — Finding ..... 1922  
 Synthetic baler twine — Order ..... 1205  
 Textiles and apparel — Determination ..... 1786  
 Woven cut pile fabrics ..... 1099  
 Woven fabrics of cotton — Commencement of  
 investigation ..... 1097  
 Woven polyester fabrics ..... 947

### Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Addresses of CRTC offices — Interventions ..... 947  
 Decisions  
 99-67 to 99-70 ..... 948  
 99-71 to 99-74 ..... 1012  
 99-75 to 99-83 ..... 1063  
 99-84 to 99-86 ..... 1100  
 99-87 to 99-91 ..... 1206  
 99-92 to 99-94 ..... 1271  
 99-95 to 99-105 ..... 1363  
 99-104-1 ..... 1363  
 99-106 to 99-108 ..... 1570  
 99-109 to 99-120 ..... 1669  
 99-121 to 99-131 ..... 1789  
 99-132 to 99-150 ..... 1923  
 Public Hearings  
 1999-2-2 ..... 948  
 1999-2-3 ..... 1064  
 1999-3 ..... 949  
 1999-3-1 ..... 1101  
 1999-3-2 ..... 1513  
 1999-4 ..... 1065  
 1999-4-1 ..... 1101  
 1999-5 ..... 1272  
 1999-5-1 ..... 1277  
 1999-5-2 ..... 1514  
 1999-6 ..... 1925  
 Public Notices  
 1999-27-1 — Order respecting the distribution of the  
 French-language television service of TVA Group Inc. 1570  
 1999-29-1 — Extension of deadline for filing requests  
 for certification as eligible independent production  
 fund ..... 1207  
 1999-33-1 ..... 964  
 1999-50 ..... 964  
 1999-51 ..... 965  
 1999-52 ..... 1012  
 1999-53 ..... 1013  
 1999-54 ..... 1013  
 1999-55 — Call for comments on proposed amendments  
 to the Radio Regulations, 1986 regarding local  
 management agreements ..... 1013  
 1999-56 — Call for comments on proposed amendments  
 to the Broadcasting Distribution Regulations regarding  
 certain fees for specialty services charged to  
 subscribers ..... 1016

1999-57 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Grande Prairie, Alberta .....	1020	1999-93 — Advertising Internet services on community channels or during “local availabilities” .....	1677
1999-58 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Moose Jaw, Saskatchewan .....	1021	1999-94 .....	1679
1999-59 .....	1069	1999-95 — Call for comments on proposed amendments to the Broadcasting Distribution Regulations regarding the alteration or deletion of a programming service .....	1791
1999-60 — Call for comments on the use of trust arrangements.....	1102	1999-96 .....	1792
1999-61 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Grand Falls and Robert’s Arm, Newfoundland .....	1103	1999-97 — Building on success — A policy framework for Canadian television.....	1833
1999-62 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Gander, Newfoundland .....	1104	1999-98 .....	1836
1999-63 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Hamilton/Burlington, Ontario .....	1105	1999-99 .....	1836
1999-64 .....	1107	Telecom Public Notice	
1999-65 — Revised lists of eligible satellite services .....	1208	1999-16 — Telecommunications fees.....	1837
1999-66 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Rimouski, Quebec .....	1209	<b>Canadian Transportation Agency</b>	
1999-67 .....	1210	Canada Transportation Act	
1999-68 .....	1211	Branch line subsidy payments during 1998.....	1931
1999-68-1 .....	1832	<b>Competition Tribunal</b>	
1999-69 .....	1211	Competition Act	
1999-70 — Order Respecting the Distribution of the Aboriginal Peoples Television Network .....	1212	Application for an order .....	1584
1999-71 .....	1212	<b>Hazardous Materials Information Review Commission</b>	
1999-72 — Determination on a proposal to authorize reception by Class 2 and Class 3 broadcasting distribution undertakings of the U.S. 4+1 signals directly from U.S. service providers .....	1278	Hazardous Materials Information Review Act	
1999-73 .....	1278	Appeal Board — Notice of Appeal .....	1931
1999-74 — Review of the access rules for Canadian pay and specialty services in bilingual markets — Call for comments.....	1365	Decisions and orders on claims for exemption.....	1584
1999-75 .....	1370	Decisions and orders on claims for exemption ( <i>Erratum</i> ) .....	1069
1999-76 — Call for comments on proposed revised music categories .....	1376	<b>International Joint Commission</b>	
1999-77 .....	1381	Boundary Waters Treaty of 1909	
1999-78 .....	1382	Orders for Rainy and Namakan Lakes — Public hearing..	1793
1999-79 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Barrie, Ontario .....	1382	<b>NAFTA Secretariat</b>	
1999-80 .....	1384	Hot-rolled carbon steel plate — Decision .....	1680
1999-81 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Moncton, New Brunswick .....	1384	Stainless steel round wire — Request for panel review ....	1516
1999-82 .....	1515	Steel wire rod — Completion of panel review .....	1933
1999-83 — Call for comments on proposed amendments to the Pay Television Regulations — Summary .....	1515	<b>National Energy Board</b>	
1999-84 — New Media — Summary.....	1571	Tristate Canada pipeline project — Appendix II —	
1999-85 — Renewal of broadcasting undertaking licences due to expire in 1999.....	1573	Hearing Order GH-3-99 — Public hearing.....	1793
1999-86 — Renewal of cable distribution undertaking licences due to expire in 1999 .....	1576	<b>Patented Medicine Prices Review Board</b>	
1999-87 .....	1583	Hearing .....	1107
1999-88 .....	1583	<b>Public Service Commission</b>	
1999-89 — Licensing of new French-language specialty television undertakings — Introductory statement .....	1671	Public Service Employment Act	
1999-90 — Distribution and linkage requirements for class 1 and class 2 licensees .....	1672	Leave of absence granted .....	1610, 1681
1999-91 .....	1676	<b>GOVERNMENT HOUSE</b>	
1999-92 .....	1676	Awards to Canadians.....	1088, 1556
		Canadian Bravery Decorations.....	992, 1495
		Meritorious Service Decorations .....	1660
		Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem .....	1492
		<b>GOVERNMENT NOTICES</b>	
		<b>Environment, Dept. of the</b>	
		Canadian Environmental Protection Act	
		Non-domestic Substances List — Amendments .....	1814
		Notice with respect to certain hydrofluorocarbons (HFCs) .....	1340
		Notice with respect to <i>n</i> -propyl bromide and bromochloromethane, whether alone or in a mixture ....	1860
		Notice with respect to Substances in the National Pollutant Release Inventory for 1999, Supplementary ..	1089
		Permit No. 4543-2-03229.....	1341
		Permit No. 4543-2-04190, amended .....	1234
		Permit No. 4543-2-04193.....	1176
		Permit No. 4543-2-04194.....	1498
		Permit No. 4543-2-04195.....	1740
		Permit No. 4543-2-04196.....	996
		Permit No. 4543-2-04197.....	997
		Permit No. 4543-2-04197, amended .....	1234
		Permit No. 4543-2-04198.....	1177
		Permit No. 4543-2-04199.....	1046

Permit No. 4543-2-04199, amended .....	1178	April 14, 1999 .....	1124
Permit No. 4543-2-04200 .....	1178	April 21, 1999 .....	1353
Permit No. 4543-2-04201 .....	998	April 28, 1999 .....	1355
Permit No. 4543-2-04201, amended .....	1180	April 30, 1999 .....	1357
Permit No. 4543-2-04202 .....	1344	May 5, 1999 .....	1505
Permit No. 4543-2-05863, amended .....	1741	May 12, 1999 .....	1507
Permit No. 4543-2-05866, amended .....	1662	May 19, 1999 .....	1779
Permit No. 4543-2-05880, amended .....	1499	May 26, 1999 .....	1781
Permit No. 4543-2-05959 .....	1180	May 31, 1999 .....	1783
Permit No. 4543-2-05960 .....	1091	June 2, 1999 .....	1827
Permit No. 4543-2-05970, amended .....	999	June 9, 1999 .....	1829
Permit No. 4543-2-05980, amended .....	1181	Bank of Canada, financial statements as at December 31, 1998 .....	1029
Permit No. 4543-2-05983 .....	1047	<b>Finance, Dept. of, and Dept. of Foreign Affairs and International Trade</b>	
Permit No. 4543-2-05984 .....	1000	Invitation to submit requests for the accelerated elimination of tariffs under the North American Free Trade Agreement .....	1193
Permit No. 4543-2-05985 .....	1049	Invitation to submit requests for the accelerated elimination of tariffs under the Canada-Chile Free Trade Agreement .....	1191
Permit No. 4543-2-05986 .....	1001	<b>Foreign Affairs and International Trade, Dept. of</b>	
Permit No. 4543-2-05987 .....	1861	Consultations for trade negotiations — New deadline .....	1195
Permit No. 4543-2-05988 .....	1182	<b>Health, Dept. of</b>	
Permit No. 4543-2-05989 .....	1051	Department of Health Act	
Permit No. 4543-2-05990 .....	1862	Notice amending the Cruise Ship Inspection Fees .....	1054
Permit No. 4543-2-05991 .....	1864	Food and Drugs Act	
Permit No. 4543-2-05992 .....	1865	Food and Drug Regulations — Amendment — Prohibited Substances (Schedule 1108) .....	1055
Permit No. 4543-2-05993 .....	1184	<b>Human Resources Development, Dept. of</b>	
Permit No. 4543-2-05994 .....	1499	Canada Student Loans Regulations	
Permit No. 4543-2-05995 .....	1234	Interest rates .....	1196
Permit No. 4543-2-05996 .....	1662	<b>Indian Affairs and Northern Development, Dept. of</b>	
Permit No. 4543-2-05997 .....	1235	Canada Petroleum Resources Act	
Permit No. 4543-2-05998 .....	1866	1999 Call for bids: Beaufort Sea/Mackenzie Delta .....	1237
Permit No. 4543-2-05999 .....	1663	Indian Act	
Permit No. 4543-2-06000 .....	1868	Modification of electoral system .....	1005
Permit No. 4543-2-06001 .....	1557	Indian Act and Indian Bands Council Elections Order	
Permit No. 4543-2-06002 .....	1741	Modification of electoral system .....	1003
Permit No. 4543-2-06003 .....	1869	<b>Industry, Dept. of</b>	
Permit No. 4543-2-06004 .....	1743	Appointments	
Permit No. 4543-2-06005 .....	1744	Abbey, The Hon. Robert J. ....	1241
Permit No. 4543-2-06006 .....	1745	Adams, George Arthur .....	941
Permit No. 4543-2-06007 .....	1747	Aitken, The Hon. Catherine D. ....	1241
Permit No. 4543-2-06008 .....	1748	Alexie, Robert, Sr. ....	1501
Permit No. 4543-2-06009 .....	1665	Allen, The Hon. Laurie P. ....	1059
Permit No. 4543-2-06010 .....	1815	Angel, John R. ....	1818
Permit No. 4543-2-06012 .....	1749	Antle, Paul. ....	1059
Permit No. 4543-2-06014 .....	1871	Arbing, Phil. ....	940
<b>Environment, Dept. of the, and Dept. of Health</b>		Arbour, L'hon. Louise .....	1875
Canadian Environmental Protection Act		Archibald, The Hon. Todd L. ....	1241
Notice concerning the assessment of the priority substance acrylonitrile .....	1873	Aronovitch, Roza .....	939
Notice concerning the assessment of the priority substance respirable particulate matter less than or equal to 10 microns under the Canadian Environmental Protection Act .....	1345	Arthurs, Harry William .....	1241
Notice concerning the assessment of the priority substances butylbenzylphthlate, phenol and acrolein under the Canadian Environmental Protection Act .....	1185	Aston, The Hon. David R. ....	1241
<b>Finance, Dept. of</b>		Auditor General of Canada/Vérificateur général du Canada .....	1816
Notice of intention to impose surtaxes in response to Australia's failure to comply with the WTO rulings on salmon .....	1558	Bacciaglia, Sirio .....	1057
Notice of intention to increase tariffs in response to the European Union's ban on imports of beef produced with certain growth-promoting hormones .....	1052	Banigan, John M. ....	1501
<b>Statements</b>		Barber, Herbert Douglas .....	1502
Bank of Canada, balance sheet as at		Barlow, Richard G. ....	1816
March 10, 1999 .....	974	Barnett, John R. ....	1819
March 17, 1999 .....	976	Baxter, Malcolm R. ....	1240
March 24, 1999 .....	1080	Beamish, F. William Henry .....	1057
March 31, 1999 .....	1082	Bearskin, Steven .....	1057
April 7, 1999 .....	1122	Beauchemin, Mona .....	1241
		Beaudry, Pierre .....	1501
		Beaulieu, L'hon. Lucien A. ....	1241

Beckett, The Hon. Thomas A.....	1241	Cholakakis, Leo E.....	1816
Belch, The Hon. Douglas M.....	1241	Clark, David.....	1240
Bell, The Hon. Judith M.....	1241	Clark, Peter D.....	1241
Bellamy, The Hon. Denise E.....	1241	Clarke, The Hon. C. Philip.....	1059
Belleghem, The Hon. John R.....	1241	Clarke, The Hon. James H.....	1242
Belzil, L'hon. R. Paul.....	1059	Clifton, A. Wayne.....	1817
Bennett, Trevor James.....	1057	Cloutier, Jean-Charles.....	938
Benoit, Joseph.....	1501	Cochrane, Allan John.....	1817
Benotto, The Hon. Mary Lou.....	1241	Coleman, Helen.....	940
Berger, L'hon. Ronald L.....	1057	Collerman, Allan.....	1239
Beri, Sudershen.....	940	Connelly, David M. H.....	1196
Bernard, Georges.....	1239	Coo, The Hon. N. Douglas.....	1242
Bernstein, The Hon. J. Douglas.....	1242	Cooke, The Hon. Alan T.....	1059
Bérubé, Michel.....	1239	Cooley, Mary.....	1349
Bierbrier, Ben.....	1875	Cooper, Chester.....	1240
Binks, The Hon. Kenneth C.....	1242	Corning, Sylvia J.....	1239
Birenbaum, Samuel.....	1816	Cosgrove, The Hon. Paul.....	1242
Bishop, Dr. Agnes J.....	1196	Costigan, The Hon. Peter T.....	1059
Bisson, L'hon. Claude.....	1875	Côté, Denis J.....	941
Blair, The Hon. Robert A.....	1242	Côté, L'hon. Jean E.....	1057
Boissonneault, L'hon. Robert P.....	1242	Côté, Madeleine.....	1817
Bolan, The Hon. Michael G.....	1242	Crane, The Hon. David S.....	1242
Bonin, Richard.....	1816	Crine, Philippe.....	1876
Bordevik, Torbjorn R.....	938	Cullity, The Hon. Maurice C.....	1242
Borkovich, The Hon. Nick.....	1242	Cumming, The Hon. Peter A.....	1242
Bouchard, Robert.....	1057	Cunningham, The Hon. J. Douglas.....	1242
Bourget Laramée, Nicole.....	1818	Cusinato, The Hon. Anthony E.....	1242
Boyko, The Hon. Rose T.....	1242	Cusson, L'hon. Robert J.....	1242
Bracco, The Hon. John D.....	1057	Czutrin, The Hon. George.....	1242
Bradley, Robert Bernard.....	1816	d'Entremont, Louis Armand.....	1817
Brennan, Edward Joseph.....	1239	D'Sa, Philip.....	1240
Brennan, The Hon. W. J. Lloyd.....	1242	da Costa, The Hon. Derek Mendes.....	1242
Briffaud, Denis.....	1240	Dambrot, The Hon. Michael R.....	1242
Brockenshire, The Hon. John H.....	1242	Dandie, The Hon. G. William.....	1242
Brooke, The Hon. John Watson.....	1239	Daudlin, The Hon. Robert Mose Patrick.....	1242
Brouillette, Marc.....	1240	Davidson, Gordon Morrison.....	1349
Browne, The Hon. Beverley A.....	1057	Davis, Rosemary.....	1501
Browne, The Hon. Edward R.....	1242	Davis, Sharon Jean.....	1240
Brudner, Herbert.....	941	Dawson, Richard Adam.....	1349
Burrows, The Hon. Brian R.....	1059	Day, The Hon. Gerald F.....	1242
Byers, The Hon. Richard G.....	1242	Day, William Lindemere.....	1196
Calkin, Tom.....	1240	de Lotbinière Panet, L'hon. A.....	1242
Cameron, The Hon. Donald R.....	1242	de Weerd, The Hon. Mark M.....	1059
Campbell, The Hon. Archie G.....	1242	de Weerd, The Hon. Mark M.....	1348
Campbell, The Hon. Colin L.....	1242	DeGagné, Emile U.....	1058
Campbell, Douglas C.....	1060	Deloitte & Touche.....	938
Campbell, The Hon. Grant A.....	1242	Demers, Rachele.....	1349
Caputo, The Hon. Frank R.....	1242	Denhez, Marc.....	938
Carnwath, The Hon. James D.....	1242	Denton, Penelope Ann.....	1817
Carrier, Anne.....	1751	Desmarais, L'hon. Robert C.....	1242
Carter, G. Leona.....	1876	Desotti, The Hon. John A.....	1242
Case, Moka.....	1196	Diamond, Jean-Louis.....	1817
Casey, Sean.....	1818	Dilks, The Hon. A. Paul.....	1242
Caswell, The Hon. Moira L.....	1242	Dion, Pierre R.....	1349
Cavarzan, The Hon. John J.....	1242	Donnelly, The Hon. James M.....	1242
Chadwick, The Hon. James B.....	1242	Donohue, Joseph M.....	1501
Champoux, Pierre.....	1058	Dovich, Norman.....	1502
Chan, Kit.....	1240	Doyle, The Hon. Charles F.....	1242
Chapnik, The Hon. Sandra.....	1242	Doyle, Siobhan Elizabeth.....	1240
Charbonneau, Daniel.....	938	Dryden, Gordon Robert.....	1240
Charbonneau, Maurice.....	940	Dubé, Sylvain.....	1240
Charbonneau, L'hon. Michel Z.....	1242	Dubreuil, Diane Roseline.....	939
Charron, L'hon. Louise V.....	1059	Dugal, Robert.....	1817
Charron, Sylvie.....	1751	Dugas-Horsman, Anne.....	1349
Chauvin, Frank W.....	1751	Duguay, Manon.....	1817
Chenevert, Guy.....	1240	Dumont, Francine.....	1817
Chilcott, The Hon. W. Dan.....	1059, 1242	Dunbar, The Hon. Mary F.....	1242

Dunn, The Hon. Thomas M. ....	1242	Gosselin, Normand.....	1501
Dunnet, The Hon. Tamarin Melda .....	1242	Granger, L'hon. B. Thomas .....	1243
Durand, Marie-Claude.....	1058	Grant, John O. ....	939
Durno, The Hon. S. Bruce.....	1242	Gravelly, The Hon. R. T. Patrick.....	1243
Durrell, James A.....	1816	Greer, The Hon. Susan E.....	1243
Dymond, Wayne G.....	938	Grewal, Baljit.....	1196
Dyson, The Hon. Norman D. ....	1242	Grieve, Terry B.....	1816
Eagan, J. J. Michael.....	940	Grossi, The Hon. Peter A. ....	1243
Eberhard, The Hon. Margaret P. ....	1242	Grotsky, The Hon. Isadore .....	1348
Eckmire, David Lloyd .....	1875	Ground, The Hon. John D.....	1243
Effah, Eric Richmond Adutwum.....	1817	Guigné, Jacques Yves .....	1241
Elcock, Ward Pitfield.....	1241	Guimond, Ronald Y.....	1501
Elias, Robert.....	1502	Haines, The Hon. Roland J. ....	1243
Ellis, Roberta.....	1818	Haley, The Hon. Donna J. ....	1243
Epstein, The Hon. Gloria J.....	1242	Hambly, Peter B. ....	1819
Evans, Christine A. ....	1817	Hamilton, The Hon. John F.....	1243
Ewaschuk, The Hon. Eugene G.....	1242	Harris, C. Raymond.....	939
Farley, The Hon. James M. ....	1242	Hart, Eleanor M.....	1501
Fedak, The Hon. Eugene .....	1242	Hartt, The Hon. E. Patrick.....	1243
Fedoruk, John Micheal.....	1197	Hawkins, The Hon. Bruce .....	1243
Fenus, Andrew E.....	1751	Hayter, Ron .....	1876
Ferguson, The Hon. Dan S. ....	1242	Heeney, The Hon. Thomas A. ....	1243
Ferguson, The Hon. Robert F.....	1058	Hermiston, The Hon. Paul G. M. ....	1243
Ferrier, The Hon. Lee K. ....	1242	Herold, The Hon. Casimir N. ....	1243
Festeryga, The Hon. William J.....	1242	Hetherington, The Hon. Mary M.....	1057, 1059
Filer, The Hon. Sam N. ....	1242	Hewak, The Hon. Benjamin.....	1241, 1876
Finnegan, Maureen Mary Catherine .....	1057	Hickling, Keith.....	940
Firth, James B.....	1502	Hickman, Howard J.....	1240
Fleury, L'hon. Jean-Jacques.....	1242	Hill, David H.....	939
Flinn, The Hon. Richard Jeffrey.....	1242	Hill, The Hon. S. Casey.....	1243
Foisy, L'hon. René P.....	1057, 1059, 1348	Himel, The Hon. Susan G. ....	1243
Foisy, L'hon. René Paul.....	1818	Himelfarb, Alexander.....	1751
Fontaine, Phil .....	939	Hinse, Jasmine .....	939
Forget, L'hon. Jean A.....	1242	Hockin, The Hon. Peter B. ....	1243
Forstell, The Hon. M. Paul.....	1242	Hogg, The Hon. Stanton B.....	1243
Fortier, Suzanne .....	1502	Hoilett, The Hon. Keith A.....	1243
Fournier, Jean.....	1240	Hole, Lois.....	1197
Fraser, The Hon. Catherine Anne.....	1057	Holland, Mike.....	1240
Freeman, The Hon. Gerald B. ....	1058	Holloway, Don .....	1349
Friesen, Robert Allan .....	941	Horgan, J. Michael.....	1058
Gaal, Sonia.....	1875	Howden, The Hon. Peter H. ....	1243
Gallant, The Hon. Tellex W.....	1349	Huband, The Hon. Charles R.....	940
Gallo, Carolina.....	1818	Hubbard, Ruth.....	1751
Gans, The Hon. Arthur M. ....	1242	Hudgin, Jean Ellen .....	1875
Garton, The Hon. Nola E.....	1242	Hudon, Jean-Claude .....	1240
Gass, The Hon. M. Deborah.....	1060	Hudon, Jocelyne.....	939
Gautam, Ajit.....	938	Hudson, The Hon. Ralph E. ....	1057
Gauthier, Louise M. ....	939	Humphrey, The Hon. David G. ....	1243
Gauthier, Mary Louise Catharine .....	1817	Hunt, The Hon. Constance D. ....	1057
Genesee, The Hon. Danielle.....	1242	Hunter, Shirley A. ....	1817
German, The Hon. Patricia R.....	1243	Hurley, The Hon. Bernard W.....	1243
Gerrish, D. James.....	1240	Hurtubise, Suzanne .....	1751
Geurts, Joe.....	1058	Hwitsum, Lydia A.....	1751
Gillese, The Hon. Eileen E.....	1243	Iadeluca, Antonio.....	1751
Gillespie, Helen.....	1501	Inglis, Tom E.....	1197
Gillespie, J. B. (Jim).....	939	Irving, The Hon. Howard L.....	1057
Gingras, Yves.....	939	Ivany, Raymond .....	1059
Gladu, André.....	1751	Jagaciak, Janusz Marian.....	1817
Gladu, André ( <i>Correction</i> ).....	1876	Jarvis, The Hon. Peter G. ....	1243
Glass, The Hon. Bruce A. ....	1243	Jedwab, Jack.....	938
Glennie, Peters S.....	1197	Jenkins, The Hon. John Howard .....	1243
Glithero, The Hon. C. Stephen.....	1243	Jenkins, The Hon. William A.....	1243
Goldbloom, Victor C.....	1876	Jennings, The Hon. John R. R.....	1243
Gomery, The Hon. John Howard .....	939	Johnston, Victoria .....	1502
Gomez-Dantes, Octavio .....	940	Johnstone, Barbara Laura.....	1240
Goodhew, Garth S.....	1349	Johnstone, William H.....	1059
Gordon, The Hon. Ian M.....	1243	Jollymore, Peter.....	1816

Jones, Michael J.....	1239	LeSage, The Hon. Patrick Joseph.....	939
Jones, Russ.....	1197	Léveillé, Paul J.....	1876
Julien, Keith Roderick.....	1349	Lewis, Meryle T.....	1058
Jurak, Anna Marie.....	941	Linden, The Hon. Sidney B.....	939, 1751
Juriansz, The Hon. Russell G.....	1243	Ling, Frank.....	940
Kang, Charles S.....	1818	Lisowski, John Richard.....	1349
Karam, The Hon. Norman M. J.....	1243	Lissaman, The Hon. Douglas H.....	1243
Karras, George.....	1240	Locke, The Hon. Hugh R.....	1243
Kealey, The Hon. Roydon J.....	1243	Lofchik, The Hon. Thomas R.....	1243
Keats, Blanche M.....	938	Logan, The Hon. H. David.....	1243
Keays, William.....	1240	Long, Catherine May.....	1349
Keefe, Michael.....	1240	Lopinski, John A.....	1348
Keenan, The Hon. Harry J.....	1243	Loukidelis, The Hon. Ernest.....	1243
Kelly, Wendy Lee.....	1058	Low, The Hon. Wailan.....	1243
Kenefick, Brian.....	1240	Lusztig, Peter.....	1241
Kennedy, The Hon. John C.....	1243	Lutfy, The Hon. Allan.....	1876
Kenny-Gilday, Cindy.....	1197	Lutz, The Hon. Arthur M.....	1059
Kent, The Hon. James C.....	1243	Lyle, Michael.....	1197
Kerr, The Hon. John G.....	1243	Lynes, James Andrew.....	1349
Keyser, The Hon. Brenda L.....	1059	MacDonald, Pierre.....	939
Killeen, The Hon. Gordon P.....	1243, 1349	MacDonald, The Hon. Edythe I.....	1243
Kilpatrick, R. Allen.....	1818	Macdonald, The Hon. Ellen M.....	1243
Kilpatrick, Robert G.....	1058	MacDonald, The Hon. J. Vernon.....	1060
Kiteley, The Hon. Frances P.....	1243	Macdonald, The Hon. John A. B.....	1243
Klowak, The Hon. Gloria R.....	1243	MacDougall, The Hon. Barry G. A.....	1243
Knight, Malcolm D.....	1818	MacDougall, Philip.....	1818
Konduros, Robert Andrew.....	1240	MacFarland, The Hon. Jean L.....	1243
Kong, Joanna.....	941	MacFarlane, The Hon. Alan B.....	1058
Kozak, The Hon. Lawrence C.....	1243	MacKenzie, The Hon. A. Donald K.....	1243
KPMG.....	940	Mackey, Stanislaus Joseph.....	1349
Kraut, Maurice B.....	1197	MacKinnon, The Hon. J. Robert.....	1244
Krentz, Hugh A.....	1877	MacLellan, The Hon. M Clare.....	1060
Kristrianson, Gerry.....	1197	MacLeod, The Hon. Helen King.....	1244
Kroetlinger, Hermann Werner.....	1241	MacLeod, Norman William.....	1817
Kruzick, The Hon. Emile R.....	1243	MacPherson, The Hon. James C.....	1244, 1817
Kunin, Roslyn.....	1816	Maddison, H. K. (Ken).....	1197
Kurisko, The Hon. Stanley R.....	1243	Maddison, The Hon. Harry C. B.....	1057
Kvarda, Zdenek.....	1876	Mahoney, The Hon. John W.....	1059, 1241
Laberge, Georges.....	1240	Maksagak, Helen Mamayaok.....	1059
Lachance, Carl.....	1240	Maloney, The Hon. Anthony William.....	1244, 1818
Lack, The Hon. Myrna L.....	1243	Mandel, The Hon. Abraham.....	1244
LaForme, The Hon. Harry S.....	1243	Manno, Giuseppe.....	1241
Lafrenière, Roger R.....	939	Manton, The Hon. Bernard J.....	1244
Lally, The Hon. Thomas J.....	1243	Marchand, L'hon. Clair B.....	1244
Lambert, Anne-Marie.....	1240	Marion, Daniel J.....	1059
Lamek, Paul S. A.....	1819	Marshall, The Hon. T. David.....	1244
Lane, The Hon. Dennis.....	1243	Marshman, The Hon. Mary E.....	1244
Lang, The Hon. Gerald F.....	1348	Martin, The Hon. Peter W. L.....	1059
Lang, The Hon. Susan E.....	1243	Masters, Jack.....	1197
Langdon, The Hon. Kenneth A.....	1243	Matheson, The Hon. Barry H.....	1244
Langlois, Charles A.....	1240	Matlow, The Hon. P. Theodore.....	1244
Langlois, Donald John.....	1876	May, Elizabeth Evans.....	1197
Lannon, Paul.....	1240	Maybee, William M.....	1240
Lanouette, Jean.....	1240	Mazza, The Hon. Randolph J. D.....	1244
Large, Marilyn Kay.....	1817	McCallion, Kathryn E.....	1501
LaRose, Joseph Jean François.....	1501	McCartney, The Hon. John F.....	1244
Latour, Paul.....	1502	McCombs, The Hon. J. David.....	1244
Lax, The Hon. Joan L.....	1243	McCunn-Miller, Patricia.....	1059
LeBouthillier, Henry Francis.....	1240	McCurdy, Earle.....	1818
Lederman, The Hon. Sidney, N.....	1243	McDermid, The Hon. Dougald R.....	1244
Lee, Carol A.....	941	McDonald, Mario.....	1240
Lefrançois, Lucie.....	1502	McDowell, Roderick Hugh.....	1348
Legere, The Hon. Moira C.....	1060	McGarry, The Hon. John F.....	1244
Leighton, David.....	1502	McGee, Wendy L.....	1240
Leitch, The Hon. Lynne C.....	1243	McGrath, James Joseph.....	938
Lemieux, L'hon. J. François.....	1058	McIsaac, The Hon. John R.....	1244
LeSage, The Hon. Patrick J.....	1243	McKenna, Frank Joseph.....	1876



McKenna, The Hon. Frank Joseph.....	1877	Quimet, Michel .....	1058
McKinnon, The Hon. Colin D. A.....	1244	Ozirnny, Cecil Mervin.....	940
McLaren, Mary Jo .....	1502	Pace, Robert .....	1241
McLean, The Hon. Hugh R.....	1244	Paisley, The Hon. Victor .....	1244
McLeod, Dr. Ronald E.....	1751	Pankratz, Henry J. ....	1819
McMurtry, Robert Y.....	1876	Paquin, Pierre.....	1240
McNeely, The Hon. Edward G.....	1244	Pardu, The Hon. Gladys I.....	1244
McNeil, R. Leonard.....	1501	Paré, Richard.....	1876
McQueen Shaver, Donald .....	1817	Parent-Bouchard, Suzanne .....	1240
McRae, The Hon. Nicholson D.....	1244	Paterson, A. M. (Tone).....	1197
McWilliam, The Hon. David L.....	1244, 1348	Paterson, Robert J. ....	1876
Meehan, The Hon. Michael R.....	1244	Patriquin, Douglas.....	1501
Menezes, Elsie .....	940	Patterson, Terrence L. J.....	1502
Menzies, The Hon. John A.....	1059	Pearsall, Spencer Lorne.....	940
Mercer, Arthur.....	1818	Peckham, Donald C.....	1348
Mercier, L'hon. Pierre.....	1244	Peet, Roger.....	1502
Metcalfe, Robert James.....	1197	Pelletier, Charles .....	940
Métivier, L'hon. Monique.....	1244	Perkins, The Hon. Craig.....	1244
Millette, L'hon. Emile R.....	1244	Philp, The Hon. Paul G.....	1244
Minden, The Hon. Edwin B.....	1244	Picard, Ève .....	1817
Misener, The Hon. Chester C.....	1244	Pichard, François.....	1502
Mitchell, Melba.....	1502	Pippy, Carol Lavinia .....	1817
Molloy, The Hon. Anne M.....	1244	Pitt, The Hon. Romain W. M.....	1244
Monnin, L'hon. Michel A.....	1059	Plain, Robert .....	940
Mooney, James Philip.....	1240	Plamondon, Roger.....	1816
Moreau, Gérald .....	940	Platana, The Hon. Terrence A.....	1244
Moreau, Louise .....	1502	Poirier, Bonita.....	1817
Morency, Jean-Paul.....	1240	Pommainville, Jean .....	1818
Morin, L'hon. Gerald R.....	1244	Potts, The Hon. Joseph H.....	1244
Morin, The Hon. Lawrence R.....	1059, 1244	Poulin, L'hon. F. Hugh .....	1244
Morris, Rick .....	1240	Poupore, The Hon. John S.....	1244
Morrison, The Hon. William J.....	1244	Prior, Roxanne V.....	938
Moses, William John.....	939	Quinn, The Hon. Joseph G.....	1244
Mossip, The Hon. Nancy M.....	1244	Quinn, The Hon. Joseph W.....	1244
Mullins, Thomas D.....	938	Quirion, Richard.....	1241
Murdock, Sam.....	1349	Ramsankar, Stephen Russel .....	1059
Murphy, The Hon. C. Terrence .....	1244	Randell, Colette Louise.....	1817
Murphy, The Hon. Samuel H.....	1244	Reid, Barrington.....	1818
Murray, Larry .....	1818	Reilly, The Hon. Robert D.....	1244
Murray, Philip R.....	1818	Rice, Gay Nina.....	938
Musgrove, Heather E.....	1876	Richard, The Hon. J. Edward .....	1058
Nicholls, The Hon. Gordon George .....	1244	Rickard, June Marion.....	938
Nicholls, Ross .....	1502	Rideout, The Hon. George S.....	1876
Noble, The Hon. C. Bruce.....	1244	Riopelle, L'hon. Robert A.....	1244
Nordheimer, Ian V. B.....	1197	Rivard, L'hon. Paul U.....	1244
Nordheimer, The Hon. Ian V. B.....	1244	Roberts, Elizabeth .....	1058
Normand, Jean-Guy .....	1240	Roberts, Joanne .....	941
Noseworthy, Debby.....	1817	Roberts, The Hon. Denis M.....	940
Nurse, Kenneth R.....	938, 1817	Roberts, The Hon. Frank K.....	1244
O'Connell, The Hon. Hugh Michael.....	1244	Robertson, The Hon. Cheryl .....	1244
O'Connor, The Hon. Dennis R.....	1819	Robichaud, Brigitte M.....	1876
O'Connor, The Hon. Terrance P.....	1244	Robinson, Lott and Brohman/Robinson, Lott et Brohman.....	941
O'Driscoll, The Hon. John G.....	1244	Ross, N. William C.....	1817
O'Flynn, The Hon. John D.....	1059, 1244	Ross, The Hon. Kenneth Francis.....	1244
O'Halloran, Patricia (Pat).....	1059	Rowbotham, Patricia A.....	1875
O'Hara, Claude Sherman .....	1817	Rowe, Malcolm H.....	1877
O'Leary, The Hon. Dennis F.....	1244	Roy, L'hon. Albert J.....	1244
O'Neill, J. Stephen.....	1059	Ruest-Brisson, Denise .....	1058
O'Neill, Joan .....	1502	Russell, The Hon. Anne H.....	1058
O'Neill, The Hon. J. Stephen.....	1244	Rutherford, The Hon. Douglas J. A.....	1244
Ogilvie, Ken .....	1059	Ruttan, John Robertson.....	1197
Oliver, Anthony G.....	1751	Sachs, The Hon. Harriet E.....	1244
Osborne, The Hon. Colter A.....	1502	Salhany, The Hon. Roger E.....	1348
Otter, Sandra J. Lewis-den .....	1349	Sanderman, The Hon. Sterling M.....	1059
Ouellet, L'hon. André .....	1349	Sanderson, The Hon. Mary Anne.....	1245
Ouellette, The Hon. Kenneth G.....	1244	Saulnier, Bill W.....	1240
Quimet, Gilles P.....	1241		

Saunders, Philip .....	1877	Thibault, Laurier .....	1241
Savignac, Yolaine .....	939	Thomas, The Hon. Ronald G. ....	1245
Schlanger, Elena Sara.....	1241	Thompson, D. Terry .....	1876
Schuler, The Hon. Virginia A. ....	1058	Thompson, The Hon. Robert M. ....	1245
Schwass, Rodger D. ....	940	Thomson, The Hon. Gordon I. ....	1245
Scime, The Hon. Joseph C. ....	1245	Tobias, The Hon. Peter B. ....	1245
Sedgwick, The Hon. G. Gordon.....	1245	Tolmie, Fred C. ....	1239
See, Albert.....	1197	Trafford, The Hon. W. Brian.....	1245
Séguin, Marie Laurette Bernadette Monique .....	1501	Trainor, The Hon. Richard G. ....	1245
Seiferling, Irene A.....	1877	Tramble, Joseph V. ....	1058
Sentenne, Yvette G.....	940	Trépanier, André .....	1501
Seppi, The Hon. Silja S.....	1245	Trudeau, Arthur B. ....	1819
Serafini, Shirley.....	1752	Trudel, Paul Joseph Maurice.....	1819
Serson, Scott .....	1752	Turley, Eva A. ....	1241
Setlakwe, Raymond C. ....	939	Turner, Susan C.....	1817
Sharlow, The Hon. Karen R.....	1058	Twaddle, The Hon. A. Kerr.....	1060
Sharpe, The Hon. Robert J.....	1245, 1817	Uppal, Paul Jagir Singh.....	1197
Shaughnessy, The Hon. J. Bryan.....	1245	Urie, The Hon. John J. ....	1348
Shaw, Michael J. ....	1239	Valin, The Hon. George T. S.....	1245
Sheppard, The Hon. John E.....	1245	VanDuzer, The Hon. John E. ....	1245
Sibbeston, Nicholas G.....	941	Vertes, The Hon. John Z. ....	1058
Sills, The Hon. Ronald C. ....	1245	Vieira de Sousa, Silvia .....	1057
Simard, Joachim.....	941	Vogelsang, The Hon. Henry A. ....	1245
Simmons, The Hon. Janet M.....	1245	Wachowich, The Hon. Allan H.....	1059
Sirois, L'hon. Jean-Charles .....	1245	Walker, Keri.....	1240
Sirr, Douglas A. ....	1875	Wallace, The Hon. Patricia H.....	1245
Skinner, Shawn M.....	1240	Walsh, The Hon. George T. ....	1245
Smith, The Hon. G. Bourke.....	1245	Walter, The Hon. Linda M. ....	1245
Smith, The Hon. Heather J.....	1245	Watkins, Christopher Charles .....	1240
Smith, James J.....	941	Watt, The Hon. John David.....	1245
Snodgrass, Robert .....	941	Way, Fred G. ....	941
Snowie, Lorna-Lee.....	1819	Weekes, The Hon. Robert N. ....	1245
Snowshoe, Norm.....	1502	Wein, The Hon. Bonnie, J.....	1245
Sobey, Donald Rae.....	1752	Weiner, Joel Hirsch.....	1876
Somers, The Hon. William P.....	1245	Welsh, B. Gale .....	941
Somerville, Robert D. ....	1751	West, The Hon. Ernest F. ....	1245
Soublière, L'hon. Hector.....	1245	Whalen, The Hon. W. Larry.....	1245
Southey, The Hon. James B. S. ....	1245	Whealy, The Hon. Arthur C. ....	1245
Spangenberg, Rolf.....	1348	Whitehead, Gordon .....	1241
Speaker, Raymond A.....	1876	Whitelaw, Jan.....	1819
Speaker, The Hon. Raymond A.....	1877	Whitten, The Hon. Alan C. R.....	1245
Speigel, The Hon. Gertrude F. ....	1245	Wiebe, John D.....	1059
Spence, The Hon. James M. ....	1245	Wilkins, The Hon. John C.....	1245
Speyer, The Hon. Christopher.....	1245	Williams, The Hon. R. James.....	1060
Spiegel, The Hon. Harvey .....	1245	Williams, Ronald D.....	1349
Splane, Robert A. ....	1239	Wilson, The Hon. Darryl W. Wilson.....	1060
Stach, The Hon. Erwin W. ....	1245	Wilson, The Hon. Janet M. ....	1245
Stayshyn, The Hon. Walter T. ....	1245	Wilton-Siegel, Herman Jan .....	1819
Steinberg, The Hon. David M. ....	1245	Winkler, The Hon. Warren K. ....	1245
Stinson, David G.....	1197	Witherly, Rhoda .....	1239
Stinson, The Hon. David G. ....	1245	Witherly, Rhoda Rand.....	938, 942
Stone, Gordon F. ....	941	Wittmann, Neil C. ....	1877
Stong, The Hon. Alfred J. ....	1245	Wong, Patrick Yiu-Wah.....	1198
Stortini, The Hon. Ray .....	1245	Wong, Patrick Yiu-wah.....	1239
Stowe, David H. R. ....	941	Wood, The Hon. Thomas M.....	1245
Stroeder, Celina.....	940	Woodward, Melvin .....	938
Sturgess, Kim.....	1241	Workman, Margaret Irene Frances .....	1817
Stushnoff, Susanne.....	1239	Wren, The Hon. Edward F. ....	1245
Sulatycky, The Hon. Allen B. ....	1058	Wright, Robert G.....	939
Sutherland, The Hon. Robert A. F.....	1245	Wright, Robert J.....	1819
Swinton, The Hon. Katherine E. ....	1245	Wright, The Hon. Blenus P. ....	1245
Taliano, The Hon. Donald J. ....	1245	Wright, The Hon. John dePencier .....	1245
Tallis, The Hon. Calvin F.....	1058, 1059	Wynne-Edwards, Hugh Robert .....	1198
Teal, Patricia Kathleen .....	1348	Yates, The Hon. George.....	1245
Templeton, The Hon. Lynda C.....	1245	Yung, Juliana .....	1239
Tessier-Couture, Claudette.....	1817	Zalev, The Hon. Carl.....	1245
Then, The Hon. Edward F. ....	1245	Zelinski, The Hon. Robert E. ....	1245

Zuber, The Hon. Thomas G. ....	1245	<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>	
Zucker, J. Irving .....	942	<b>Bank Act</b>	
Canada Corporations Act		Designation order .....	1060, 1776
Application for surrender of charter .....	1219	Foreign bank orders .....	1060, 1776, 1825
Letters patent .....	1220	Sleep Investor L.L.C., order to hold shares .....	1777
Supplementary letters patent .....	1224	<b>Insurance Companies Act</b>	
Supplementary letters patent — Name change .....	1225	Allianz Insurance Company of Canada and The	
<b>THE SIR MORTIMER B. DAVIS — JEWISH</b>		Canadian Surety Company, letters patent and order to	
<b>GENERAL HOSPITAL MEDICAL RESEARCH</b>		commence and carry on business .....	1777
<b>FOUNDATION — Correction of name .....</b>	1198	Caisse Centrale de Réassurance, order to insure risks .....	1566
<b>Competition Act</b>		Chieftain Insurance Company, letters patent of	
Cooperating Parties Program — Competition Bureau .....	1246	incorporation and order to commence and carry on	
Intellectual Property Enforcement Guidelines —		business .....	1007
Competition Bureau .....	1877	<b>Trust and Loan Companies Act</b>	
<b>Radiocommunication Act</b>		Maple Trust Company .....	1061
DGRB-003-99/DGTP-005-99 — Policy and licensing		MD Private Trust Company, order to commence and	
procedures for the auction of the 24 and 38 GHz		carry on business .....	942
frequency bands .....	1562		
DGRB-004-99 — Proposal to streamline the		<b>MISCELLANEOUS NOTICES</b>	
authorization process for the amateur radio service .....	1349	<b>A</b>	
DGRB-005-99 — Proposal to grant operating privileges		ACF Acceptance III LLC, document deposited .....	1071
in the 28.0 MHz to 29.7 MHz band to individuals		ACF Industries, Incorporated, documents deposited ..	1071, 1682
holding an amateur radio operator certificate with		Alberta Treaty 8 First Nations Human Resources	
basic and morse code (5 W.P.M.) qualifications .....	1198	Development Board, surrender of charter .....	1213
DGRB-006-99 — Multipoint communications systems in		Algoma Central Railway Inc., reconstruction of Bridge	
the 2 500 MHz range, policy and licensing procedures ..	1752	Mile 247.10 over the Mattawitchewan River, Ont. ....	966
SMBR-001-99 — Broadcasting Procedures and Rules,		AquaDelights Seafoods Ltd., aquaculture site in Chance	
Part 6 (BPR-6) — Provisional — Technical Standards		Harbour, N.S. ....	1386
and Procedures for Multipoint Distribution Television		Associated Engineering Alberta Ltd., bridge over Flat	
Systems (MDS-TV) .....	1200	Creek, Alta. ....	1612
SMBR-002-99: DTV (Digital Television) Transition		Atlantic Behavioural Science Applications Inc., surrender	
Allotment Plan, Issue 2 .....	1092	of charter .....	1023
SMSE-007-99 .....	1093		
<b>Telecommunications Act and Radiocommunication Act</b>		<b>B</b>	
SMSE-008-99 — Procedures for the designation and		Baie Sea Farms Ltd., mussel farm in Placentia Bay, Nfld. ....	1071
accreditation of testing laboratories by Industry		BALDWIN-CARTIER FOUNDATION, surrender of	
Canada .....	1563	charter .....	1109
<b>National Revenue, Dept. of</b>		Bank of Canada, amendments to By-law No. 18 .....	1934
<b>Customs Tariff</b>		Bombardier Capital Rail Inc., document deposited .....	1838
Woolen fabrics .....	1564	Bonneville Power Administration, application to export	
<b>Income Tax Act</b>		electricity to the United States .....	1386
List of registered investments .....	1753	<b>British Columbia, Ministry of Transportation and</b>	
Revocation of registration of		<b>Highways of</b>	
charities .....	1006, 1201, 1257, 1350, 1564	bridge over Michel Creek, B.C. ....	970
<b>Special Import Measures Act</b>		bridge over the Endako River, B.C. ....	1076
Cold-rolled steel sheet — Decision .....	1351	bridge over the Chilako River, B.C. ....	1077
Filter-tipped cigarette tubes — Decision .....	1202	bridge over the Oyster River, B.C. ....	1615
Flat hot-rolled carbon and alloy steel sheet products —		bridge on Highway 97 over the Nechako River, B.C. ....	1687
Decision .....	1819	bridge on the Inland Island Highway over the Puntledge	
Stainless steel round bar — Decision .....	1666	River, B.C. ....	1688
<b>Natural Resources, Dept. of</b>		Bunge Corporation, document deposited .....	1072
Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation		Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The),	
Act		documents deposited .....	1213, 1387, 1795
Call for bids No. NF99-1 .....	1821	Burlington Northern and Santa Fe Railway Company,	
<b>Notice of Vacancies</b>		modifications to Bridge 129.3 over Serpentine River,	
Canadian Forces Grievance Board .....	1265	B.C. ....	1072
Immigration and Refugee Board .....	1916		
Military Police Complaints Commission .....	942	<b>C</b>	
National Energy Board .....	1094	Canac Inc., document deposited .....	1073
<b>Public Works and Government Services, Dept. of</b>		Canada Life Assurance Company (The) and Crown Life	
<b>Expropriation Act</b>		Insurance Company of Canada, letters patent of	
Notice of intention to expropriate .....	1503	amalgamation .....	1612
<b>Solicitor General, Dept. of the</b>		Canada Life Assurance Company (The)	
<b>Criminal Code</b>		letters patent .....	1109
Designation of fingerprint examiners .....	1264, 1776, 1825	transfer agreement .....	1682

Canadian Hydro Developers (B.C.) Inc., proposed Pingston Hydro project, water diversion scheme in Pingston Creek, B.C.....	1838	Fougère, Earl Thomas, aquaculture site in Le Blanc Harbour, N.S. ....	1110
Canadian National Railway Company, documents deposited .....	1109, 1388	<b>G</b>	
Canadian Pacific Charitable Foundation, relocation of head office .....	1518	GE Capital Railcar Associates, Inc., documents deposited...	1110
Canadian Pacific Railway Company, document deposited ...	1839	General American Transportation Corporation, documents deposited .....	1111, 1520, 1843
Canadian Scientific Submersible Facility, relocation of head office.....	967	General Insurance Company of Royal Bank of Canada, change of name .....	1798
Canadian Transit Company (The), annual meeting .....	1388	Geon Company (The) and Oxy Vinyls, L.P., documents deposited .....	1685
Canadian Western Bank and Ferroequeus Railway Company Limited, document deposited .....	1795	GESTES théâtre marionnettique et musical, relocation of head office.....	1614
Careforce International, relocation of head office.....	1613	Golden Spike Explorations Ltd., bridge over Tulameen River, B.C.....	1521
Cavendish Investing Ltd. and Ferroequeus Railway Company Limited, document deposited.....	1796	Government of Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the, bridge over Bear Cove Brook, Nfld.....	1840
CGU Insurance Company of Canada, transfer and assumption agreement .....	1214	Greenbrier Leasing Corporation, documents deposited .....	1686
Childhood Asthma Foundation (The), relocation of head office .....	1518	<b>H</b>	
Cho Hung Bank of Canada, approval of application for letters patent of dissolution .....	967	Howe Sound Pulp and Paper Limited, pipe bridge and foundation over the Rainy River, B.C. ....	968
CIBC Mortgage Corporation, reduction of stated capital .....	1073	<b>I</b>	
Clearwater No. 99, Municipal District of, bridge replacement over Blueberry Creek, Alta. ....	1939	Imaq Inc., suspension culture area for scallops in Grande-Entrée Lagoon (Que.) .....	1390
Comenius Institute Montreal, relocation of head office.....	1110	IMPACT THE WORLD FOUNDATION, relocation of head office.....	1614
Connaigre Fish Farms, cultured mussels aquaculture site in The Pocket Cove, Nfld. ....	1684	<b>J</b>	
Consolidated Rail Corporation, documents deposited .....	1839	James Richardson International Limited, dredging work at the mouth of the Richelieu River and partial dumping in Saint-Pierre Lake, Que. ....	1938
Constellation Power Source, Inc., application to export electricity to the United States.....	1936	JPC FOUNDATION, relocation of head office .....	1614
Continental Assurance Company, release of assets .....	1613	<b>K</b>	
Couples anonymes Inc., surrender of charter .....	1389	Kemper Reinsurance Company, change of name.....	1024
CSX Transportation, Inc., document deposited .....	1684	<b>L</b>	
<b>D</b>		Lake Erie and Detroit River Railway Company (The), annual meeting .....	1024
Detroit Edison Company (The), documents deposited	1518, 1841	LAURA AND B. AARON FOUNDATION, surrender of charter.....	1614
Deutsche Bank Canada and BT Bank of Canada, letters patent of amalgamation .....	1215	Lecours Lumber Co. Limited, bridge over the Waxatike Creek, Ont. ....	1216
Domtar — Eddy Specialty Papers, replacement of the existing Bannerman Dam Structure across Onaping Lake, Ont.....	1937	Lennox and Addington, The County of, rehabilitation of the Croydon bridge over the Salmon River, Ont. ....	1613
Domtar Forest Resources Division, bridge crossing over Oswald Creek, Ont. ....	1685	Lichen Foundation, relocation of head office .....	1844
Dow Chemical Company (The), documents deposited .....	1074	London Life Insurance Company and Co-operators Life Insurance Company, assumption reinsurance agreement ..	1024
<b>E</b>		Long Drive Logistics, Ltd. and Flex Leasing Corporation, documents deposited .....	1282
Earthvision 3000 Inc., relocation of head office .....	1074	<b>M</b>	
Élevage de myes PGS Noël inc., existing and proposed elements: collectors, longlines, anchoring and buoys in the Havre aux Maisons Lagoon, Que. ....	1797	M. Joan Chalmers Cultural Centre Foundation, surrender of charter.....	1521
ENVIRONMENT AND POLICY SOCIETY (ROYAL SOCIETY OF CANADA), surrender of charter.....	1938	Magna for Canada Scholarship Foundation, relocation of head office.....	1076
Essex, The Corporation of the County of, repairs to the existing bridge over Duck Creek, Ont. ....	1388	Manitoba Highways and Transportation bridge replacement over Strong Lake Creek, Man. ....	1686
Evangeline Trust Company, change of name .....	1685	repairs to an existing bridge over the Bird River, Man. ....	1391
<b>F</b>		Manufacturers Life Insurance Company (The) and Confederation Life Insurance Company, in liquidation, reinsurance agreements .....	969
Fair Enterprise Institute (The), relocation of head office .....	1075	Maritime Road Development Corporation bridge over the Canaan River, N.B. ....	970
First National Bank of Maryland (The), document deposited .....	968, 1075	bridge over the North River, N.B. ....	1391
First Union Rail Corporation, documents deposited.....	968		
Fisheries and Oceans, Department of, shallow rock weirs in the Brunette River, B.C.....	1937		
Flex Leasing I, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited .....	1215, 1389, 1842		
FMB Bank, documents deposited .....	1519, 1797, 1842		

Memory Lane Developments Inc., causeway widening, sitework and marine pipe crossing in the Ucluelet Harbour, B.C. ....	1521	Shells and Fins Inc., mussel farm in Northwest Arm, Nfld. ....	971
Montell USA Inc., document deposited .....	1688	Shippers First LLC, documents deposited .....	1078
MOUNTED POLICE MEMBERS' LEGAL FUND, relocation of head office .....	1113	Skydome, documents deposited .....	1689
Mutual Life Assurance Company of Canada (The), change of name .....	1392	Société de Restauration et de Gestion de la Nouvelle inc., retention and counting fence for Atlantic salmon in the Nouvelle River and the Petite Nouvelle River, Que. ....	1524
<b>N</b>		Society of Aboriginal Addictions Recovery, surrender of charter .....	1114
National Steel Car Limited, documents deposited .....	1939	Solvay Polymers, Inc., documents deposited .....	1617
New Brunswick East Coast Railway Company Inc., documents deposited .....	1798	Sottomayor Bank Canada, change of name .....	1114
Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the Province of, bridge over Southwest Brook, Nfld. ....	1281	St. Lawrence & Adirondack Railway Company (The), annual general meeting .....	1282
Norfolk Southern Railway Company, documents deposited. ....	1522	St. Lawrence and Hudson Railway Company Limited, three-year rail network plan, 1999–2002 .....	1114
Northwood Inc., steel/concrete composite structure over the Fall River, B.C. ....	1844	STANIER SOCIETY, relocation of head office .....	1218
<b>O</b>		STARNACK FRATERNAL HOLDING ASSOCIATION, surrender of charter .....	1027
Office du Tourisme de Wendake, surrender of charter .....	1077	Sun Life Assurance Company of Canada, notice of intention .....	972, 1120
Olin Corporation, documents deposited .....	1217, 1799	Sun Life Trust Company, reduction of stated capital .....	1618
Ontario Ministry of Natural Resources repairs to Mistinikon Lake bridge on the Montreal River, Ont. ....	1940	Sundance Forest Industries, seven existing bridges, Alta. ....	972
repairs to Scott Dam on the Restoule River, Ont. ....	1844	<b>T</b>	
Ontario, Ministry of Transportation of, existing bridge over Beaver Creek, Ont. ....	1798	Tembec Inc., bridge over the Tweed River, Ont. ....	1845
Oyster Pond Walk Society, Oyster Pond pedestrian bridges, N.S. ....	1689	Theriau, Farin Lee Mitchel, aquaculture site for European flat oysters in Jones Cove, N.S. ....	1841
<b>P</b>		Tlell Watershed Society, adult fish counting fence in the Tlell River, B.C. ....	1690
Pacific & Western Trust Corporation, notice of intention ....	1799	Toa-Re Insurance Company of America (The), change of name .....	1690
Pitney Bowes of Canada Ltd., documents deposited .....	1615	Trans Mountain Pipe Line Company Ltd., three existing bailey bridges to be repaired in the Upper Coquihalla Valley, B.C. ....	1846
Produits Forestiers Donohue Inc., barge transport project over the Gouin Reservoir, Que. ....	1941	Tupān Corporation, relocation of head office .....	1525
<b>Q</b>		<b>U</b>	
Quebec North Shore and Labrador Railway Company Inc., documents deposited .....	1523	Union Tank Car Company, documents deposited .....	1525, 1800
<b>R</b>		<b>V</b>	
Rail Leasing Co., L.L.C., document deposited .....	971	Victoria, The Corporation of the County of, replacement of an existing bridge over Emily Creek, Ont. ....	1214
Rapid Transit Project 2000 Ltd., rapid transit elevated guideway bridge crossing over the Brunette River, B.C. ...	1941	Victorious Ministry Through Christ (Canada), relocation of head office .....	1120
Red Lake Trailmasters Snowmobile Club, bridge over Coin Creek, Ont. ....	1217	<b>W</b>	
Renfrew, Corporation of the County of bridge over Glenfield Creek, Ont. ....	1280	West Shore Constructors Limited, new bridge superstructure in the Vedder Canal, B.C. ....	1120
bridge over the Snake River, Ont. ....	1280	Westminster Abbey Fund in Canada, surrender of charter .....	1283
<b>S</b>		Wiseman, Bradley, existing mussel farm and proposed expansion thereof in Bear Cove, Nfld. ....	1682
Sable Offshore Energy Inc., natural gas liquids pipeline crossing the Clam Harbour River, N.S. ....	1025	<b>ORDERS IN COUNCIL</b>	
Milford Haven River, N.S. ....	1025	<b>Indian Affairs and Northern Development, Dept. of</b>	
New Harbour River, N.S. ....	1026	Cree-Naskapi (of Quebec) Act	
Salmon River, N.S. ....	1026	Change of band name .....	
St. Francis Harbour River, N.S. ....	1027	Nunavut Act	
Saskatchewan Highways and Transportation bridge over the Qu'Appelle River, Sask. ....	1077	Appointment .....	
bridge replacement with culverts over Payn Creek, Sask. ....	1616	<b>PARLIAMENT</b>	
bridge replacement with culverts over Two Bridge Creek, Sask. ....	1616	<b>Chief Electoral Officer</b>	
Saskatchewan Water Corporation, new control structure and associated works at the outlet of Buffalo Pound Lake on the Qu'Appelle River, Sask. ....	1523	Canada Elections Act	
		Amendments to the Act .....	
		Return of a Member elected at the by-election held on April 12, 1999, in the electoral district of Windsor—St. Clair, Ontario ( <i>Published as Extra No. 2, dated Wednesday, April 21, 1999</i> ) .....	

**House of Commons**

Filing applications for private bills (1st Session,  
36th Parliament) ..... 944

**Senate**

Royal Assent  
Bills assented to..... 1008, 1359

**PROPOSED REGULATIONS****Agriculture and Agri-Food, Dept. of**

Agricultural Marketing Programs Act  
Agricultural Marketing Programs Regulations..... 1285

**Canadian Environmental Assessment Agency**

Canadian Environmental Assessment Act  
Regulations Amending the Comprehensive Study List  
Regulations..... 1313  
Regulations Amending the Exclusion List Regulations .... 1304  
Regulations Amending the Inclusion List Regulations ..... 1291  
Regulations Amending the Law List Regulations ..... 1309

**Canadian Grain Commission**

Canada Grain Act  
Regulations Amending the Canada Grain Regulations .... 1621

**Citizenship and Immigration, Dept. of**

Immigration Act  
Regulations Amending the Immigration Regulations,  
1978..... 1848

**Correctional Service of Canada**

Corrections and Conditional Release Act  
Regulations Amending the Corrections and Conditional  
Release Regulations..... 1692

**Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act  
Gasoline and Gasoline Blend Dispensing Flow Rate  
Regulations..... 1695  
Order Adding a Toxic Substance to Schedule I and to  
Part II of Schedule II to the Canadian Environmental  
Protection Act..... 1395  
Tributyltetradecylphosphonium Chloride Regulations..... 1403

**Fisheries and Oceans, Dept. of**

Canada Shipping Act  
Regulations Amending the Boating Restriction  
Regulations..... 1944  
Fisheries Act  
Regulations Amending the Pacific Fishery Regulations,  
1993..... 1127

**Fisheries and Oceans, Dept. of, and Dept. of Transport**

Canada Shipping Act  
Private Buoy Regulations..... 1405

**Hamilton Harbour Commissioners, The**

The Hamilton Harbour Commissioners' Act  
By-law Amending the Hamilton Harbour  
Commissioners' Land Use and Development By-Law.. 1707

**Health, Dept. of**

Controlled Drugs and Substances Act  
Order Amending Schedules I and IV to the Controlled  
Drugs and Substances Act (1075) ..... 1409  
Regulations Amending the Narcotic Control Regulations  
(1075) ..... 1415  
Food and Drugs Act  
Regulations Amending Schedule A to the Food and  
Drugs Act (1106 — Alopecia)..... 1541  
Regulations Amending the Food and Drug Regulations  
(1051 — Schedule F)..... 1419  
(1075 — Additions to Schedule F)..... 1417  
(1106 — Minoxidil) ..... 1536  
(1123 — acetaminophen) ..... 1543  
(1146 — Schedule F)..... 1427  
(743 — Non-medicinal Ingredients)..... 1527

**Hazardous Products Act**

Cradles Regulations and Cribs Regulations —  
Withdrawal ..... 1227

**Human Resources Development, Dept. of**

Fair Wages and Hours of Labour Act  
Order Repealing the Road, Sewer and Watermain  
Construction Hours of Work Order ..... 1810  
Regulations Amending the Fair Wages and Hours of  
Labour Regulations ..... 1802

**Industry, Dept. of**

Bankruptcy and Insolvency Act  
Rules Amending the Bankruptcy and Insolvency General  
Rules..... 1852

**Competition Act**

Regulations Amending the Notifiable Transactions  
Regulations..... 1431

**Patent Act**

Regulations Amending the Patent Rules ..... 1131

**Trade-marks Act**

Regulations Amending the Trade-marks Regulations  
(1996) ..... 979

**Justice, Dept. of**

Contraventions Act  
Regulations Amending the Contraventions Regulations... 1316

**Statutory Instruments Act**

Regulations Amending the Statutory Instruments  
Regulations..... 1484

**Laurentian Pilotage Authority**

Pilotage Act  
Regulations Amending the Laurentian Pilotage Authority  
Regulations..... 1332

**National Revenue, Dept. of**

Customs Act  
Regulations Amending the Accounting for Imported  
Goods and Payment of Duties Regulations ..... 1714

**Excise Act**

Regulations Amending the Manufacturers in Bond  
Regulations..... 1854

**Superintendent of Financial Institutions, Office of the**

Bank Act  
Form of Proxy (Banks) Regulations ..... 1548

**Transport, Dept. of**

Aeronautics Act  
Canadian Aviation Security Regulations..... 1141  
Designated Provisions Regulations ..... 1165  
Regulations Amending the Canadian Aviation  
Regulations (Part VI)..... 985

**Motor Vehicle Safety Act**

Regulations Amending the Motor Vehicle Safety  
Regulations (User-ready Tether Anchorages for  
Restraint Systems — No. 2) ..... 1717

**SUPPLEMENTS****Copyright Board**

Statement of Proposed Royalties to be Collected by  
CBRA for the Fixation and Reproduction of Works  
and Communication Signals, in Canada, by Media  
Monitors for the Years 2000 to 2002, see *Canada  
Gazette* No. 22  
Statement of Proposed Royalties to be Collected by  
SOCAN for the Public Performance or the  
Communication to the Public by Telecommunication,  
in Canada, of Musical or Dramatic-Musical Works  
for the Year 2000, see *Canada Gazette* No. 22

Statement of Proposed Royalties to be Collected by SODRAC for the Reproduction, in Canada, of Musical, Artistic, Literary and Dramatic Works by Educational Institutions for the Years 2000 to 2002, see *Canada Gazette* No. 22

Statement of Proposed Royalties to be Collected by SODRAC for the Reproduction, in Canada, of Musical Works by Radio Stations other than Radio-Canada and the Canadian Broadcasting Corporation for the Years 2000 to 2002, see *Canada Gazette* No. 22

Statements of Proposed Royalties to be Collected by NRCC and SOGEDAM for the Public Performance or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works, see *Canada Gazette* No. 22

**Superintendent of Financial Institutions, Office of the**  
Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, see *Canada Gazette* No. 17

**Transport, Dept. of**

Canada Letters Patent issued to the following port authorities: Nanaimo Port Authority, North Fraser Port Authority, Port Alberni Port Authority, Windsor Port Authority and Thunder Bay Port Authority, see *Canada Gazette* No. 26

Canada Letters Patent issued to the following port authorities: Trois-Rivières Port Authority, Quebec Port Authority, Saguenay Port Authority, Sept-Îles Port Authority, Saint John Port Authority, St. John's Port Authority, Prince Rupert Port Authority and Fraser River Port Authority, see *Canada Gazette* No. 18

Canada Letters Patent issued to the Sept-Îles Port Authority (*Errata*), see *Canada Gazette* No. 19

Canada Letters Patent issued to the Toronto Port Authority, see *Canada Gazette* No. 23

# Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 14 à 26. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
133	14	3 avril	937 à 990
133	15	10 avril	991 à 1044
133	16	17 avril	1045 à 1086
133	17	24 avril	1087 à 1174
133	18	1 <sup>er</sup> mai	1175 à 1232
133	19	8 mai	1233 à 1338
133	20	15 mai	1339 à 1490
133	21	22 mai	1491 à 1554
133	22	29 mai	1555 à 1658
133	23	5 juin	1659 à 1738
133	24	12 juin	1739 à 1812
133	25	19 juin	1813 à 1858
133	26	26 juin	1859 à 1956

## AVIS DIVERS

### A

ACF Acceptance III LLC, dépôt de document.....	1071
ACF Industries, Incorporated, dépôt de documents ....	1071, 1682
Alberta Treaty 8 First Nations Human Resources Development Board, abandon de charte.....	1213
Algoma Central Railway Inc., reconstruction du pont Mile 247.10 au-dessus de la rivière Mattawitchewan (Ont.) .....	966
AquaDelights Seafoods Ltd., lieu d'aquaculture dans le havre de Chance (N.-É.) .....	1386
Associated Engineering Alberta Ltd., pont au-dessus du ruisseau Flat (Alb.).....	1612
Atlantic Behavioural Science Applications Inc., abandon de charte.....	1023

### B

Baie Sea Farms Ltd., ferme de mytiliculture dans la baie de Placentia (T.-N.) .....	1071
Banque Cho Hung du Canada, approbation de demande de lettres patentes de dissolution.....	967
Banque du Canada, modifications au règlement administratif n° 18.....	1934
Banque Sottomayor Canada, changement de dénomination sociale.....	1114
Bombardier, Capital Rail Inc., dépôt de document .....	1838
Bonneville Power Administration, demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	1386
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of	
pont au-dessus de la rivière Chilako (C.-B.) .....	1077
pont au-dessus de la rivière Endako (C.-B.).....	1076
pont au-dessus de la rivière Oyster (C.-B.).....	1615
pont au-dessus du ruisseau Michel (C.-B.).....	970
pont sur la route 97 au-dessus de la rivière Nechako (C.-B.).....	1687
pont sur la route Inland Island au-dessus de la rivière Puntledge (C.-B.).....	1688
Bunge Corporation, dépôt de document.....	1072
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), dépôt de documents.....	1213, 1387, 1795

modification au pont 129,3 au-dessus de la rivière Serpentine (C.-B.).....	1072
--	------

### C

Canac Inc., dépôt de document .....	1073
Canadian Hydro Developers (B.C.) Inc., projet proposé de Pingston Hydro, dérivation du ruisseau Pingston (C.-B.)..	1838
Canadian National Railway Company, dépôt de documents .....	1109, 1388
Canadian Pacific Railway Company, dépôt de document.....	1839
Canadian Transit Company (The), assemblée générale annuelle .....	1388
Canadian Western Bank et Ferroequus Railway Company Limited, dépôt de document.....	1795
Careforce International, changement de lieu du siège social	1613
Cavendish Investing Ltd. et Ferroequus Railway Company Limited, dépôt de document.....	1796
CGU, Compagnie d'Assurance du Canada, convention de transfert et de prise en charge.....	1214
Childhood Asthma Foundation (The), changement de lieu du siège social .....	1518
Clearwater No. 99, Municipal District of, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Blueberry (Alb.).....	1939
Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie (La) et Crown, Compagnie d'assurance vie du Canada, lettres patentes de fusion.....	1612
Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie (La) convention de transfert .....	1682
lettres patentes .....	1109
Compagnie d'assurance générale de la Banque Royale du Canada, changement de dénomination sociale .....	1798
Compagnie d'assurance Toa-Re d'Amérique (La), changement de dénomination sociale .....	1690
Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (La) et La Confédération, Compagnie d'Assurance-Vie, en liquidation, conventions de réassurance.....	969
Compagnie de Chemin de Fer de la Côte Est du Nouveau-Brunswick, dépôt de documents.....	1798
Compagnie de chemin de fer Saint-Laurent et Hudson Limitée, plan triennal du réseau ferroviaire, 1999-2002 ...	1114
Compagnie de fiducie Sun Life, réduction de capital déclaré .....	1618
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, dépôt de document .....	1109, 1388
Connaigre Fish Farms, installation de mytiliculture dans l'anse The Pocket (T.-N.) .....	1684
Consolidated Rail Corporation, dépôt de documents.....	1839
Constellation Power Source, Inc., demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	1936
Continental Assurance Company, libération d'actif .....	1613
Couples anonymes Inc., abandon de charte .....	1389
CSX Transportation, Inc., dépôt de document .....	1684

### D

Detroit Edison Company (The), dépôt de documents .	1518, 1841
Deutsche Bank Canada et Banque BT du Canada, lettres patentes de fusion .....	1215
Domtar — Eddy Specialty Papers, travaux de remplacement du barrage Bannerman qui traverse le lac Onaping (Ont.) .....	1937
Domtar Forest Resources Division, pont au-dessus du ruisseau Oswald (Ont.).....	1685
Dow Chemical Company (The), dépôt de documents.....	1074



<b>E</b>			
Earthvision 3000 Inc., changement de lieu du siège social...	1074	LAURA AND B. AARON FOUNDATION, abandon de charte.....	1614
Élevage de myes PGS Noël inc., éléments existants et projetés : collecteurs, filières, ancrage et flotteurs dans la lagune du Havre aux Maisons (Qué.).....	1797	Lecours Lumber Co. Limited, pont au-dessus du ruisseau Waxatike (Ont.).....	1216
Essex, The Corporation of the County of, travaux de réfection du pont actuel au-dessus du ruisseau Duck (Ont.).....	1388	Lennox and Addington, The County of, réfection du pont Croydon au-dessus de la rivière Salmon (Ont.).....	1613
Etablissement Canadien des Submersibles Scientifiques, changement de lieu du siège social .....	967	Lichen Foundation, changement de lieu du siège social .....	1844
<b>F</b>			
Fair Enterprise Institute (The), changement de lieu du siège social .....	1075	London Life, Compagnie d'Assurance-Vie et Co-operators, Compagnie d'Assurance-vie, convention de réassurance de prise en charge.....	1024
First National Bank of Maryland (The), dépôt de document.....	968, 1075	Long Drive Logistics, Ltd. et Flex Leasing Corporation, dépôt de documents.....	1282
First Union Rail Corporation, dépôt de documents.....	968	<b>M</b>	
Flex Leasing I, LLC et Flex Leasing Corporation, dépôt de documents .....	1215, 1389, 1842	M. Joan Chalmers Cultural Centre Foundation, abandon de charte.....	1521
FMB Bank, dépôt de documents.....	1519, 1797, 1842	Magna for Canada Scholarship Foundation, changement de lieu du siège social .....	1076
FONDATION BALDWIN-CARTIER, abandon de charte ...	1109	Manitoba, ministère de la Voirie et du Transport du réfection du pont actuel au-dessus de la rivière Bird (Man.).....	1391
FONDS DE RECOURS JURIDIQUE DES MEMBRES DE LA GENDARMERIE, changement de lieu du siège social .....	1113	remplacement du pont au-dessus du ruisseau Strong Lake (Man.).....	1686
Fougère, Earl Thomas, installation d'aquaculture dans le havre Le Blanc (N.-É.).....	1110	Maritime Road Development Corporation pont au-dessus de la rivière Canaan (N.-B.).....	970
<b>G</b>			
GE Capital Railcar Associates, Inc., dépôt de documents ....	1110	pont au-dessus de la rivière North (N.-B.).....	1391
General American Transportation Corporation, dépôt de documents .....	1111, 1520, 1843	Memory Lane Developments Inc., travaux d'élargissement du pont-jetée, d'aménagement de l'emplacement et d'installation de conduites dans le havre d'Ucluelet (C.-B.).....	1521
Geon Company (The) et Oxy Vinyls, L.P., dépôt de documents .....	1685	Montell USA Inc., dépôt de document.....	1688
GESTES théâtre marionnettique et musical, changement de lieu du siège social .....	1614	Mutuelle du Canada, compagnie d'assurance sur la vie (La), changement de dénomination sociale .....	1392
Golden Spike Explorations Ltd., pont au-dessus de la rivière Tulameen (C.-B.) .....	1521	<b>N</b>	
Government of Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the, pont au-dessus du ruisseau Bear Cove (T.-N.) .....	1840	Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the Province of, pont au-dessus du ruisseau Southwest (T.-N.) .....	1281
Greenbrier Leasing Corporation, dépôt de documents.....	1686	Norfolk Southern Railway Company, dépôt de documents ..	1522
<b>H</b>			
Howe Sound Pulp and Paper Limited, pont tubulaire avec infrastructure au-dessus de la rivière Rainy (C.-B.) .....	968	Northwood Inc., structure de béton-acier au-dessus de la rivière Fall (C.-B.).....	1844
<b>I</b>			
Imaqua Inc., aire de préélevage pour la culture de pétoncles en suspension dans la lagune de Grande-Entrée (Qué.) ....	1390	<b>O</b>	
IMPACT THE WORLD FOUNDATION, changement de lieu du siège social .....	1614	Office du Tourisme de Wendake, abandon de charte.....	1077
Institut Comenius Montréal (L'), changement de lieu du siège social .....	1110	Olin Corporation, dépôt de documents .....	1217, 1799
<b>J</b>			
James Richardson International Limitée, dragage à l'embouchure de la rivière Richelieu et déversement partiel dans le lac Saint-Pierre (Qué.).....	1938	Ontario, ministère des Ressources naturelles de l', travaux de réfection au pont du lac Mistinikon (rivière Montreal) [Ont.] .....	1940
JPC FOUNDATION, changement de lieu du siège social ....	1614	travaux de réfection du barrage Scott (rivière Restoule) [Ont.] .....	1844
<b>K</b>			
Kemper Reinsurance Company, changement de dénomination sociale.....	1024	Ontario, ministère des Transports de l', pont actuel enjambant le ruisseau Beaver (Ont.) .....	1798
<b>L</b>			
Lake Erie and Detroit River Railway Company (The), assemblée annuelle.....	1024	Oyster Pond Walk Society, ponts piétonniers au-dessus de l'étang Oyster (N.-É.).....	1689
		<b>P</b>	
		Pacific & Western Trust Corporation, avis d'intention.....	1799
		Pêches et des Océans, ministère des, déversoirs rocheux peu profonds dans la rivière Brunette (C.-B.) .....	1937
		Pitney Bowes du Canada Ltée, dépôt de documents.....	1615
		Produits Forestiers Donohue Inc., projet de transport par barge sur le réservoir Gouin (Qué.).....	1941
		<b>Q</b>	
		Quebec North Shore and Labrador Railway Company Inc., dépôt de documents.....	1523

<b>R</b>	<b>V</b>
Rail Leasing Co., L.L.C., dépôt de document..... 971	Victoria, The Corporation of the County of , pont à remplacer au-dessus du ruisseau Emily (Ont.) ..... 1214
Rapid Transit Project 2000 Ltd., voie élevée du métro au-dessus de la rivière Brunette (C.-B.) ..... 1941	Victorious Ministry Through Christ (Canada), changement de lieu du siège social..... 1120
Red Lake Trailmasters Snowmobile Club, pont au-dessus du ruisseau Coin (Ont.) ..... 1217	<b>W</b>
Renfrew, Corporation of the County of pont au-dessus de la rivière Snake (Ont.) ..... 1280	Wagon D'Acier National Limitée, dépôt de documents ..... 1939
pont au-dessus du ruisseau Glenfield (Ont.) ..... 1280	West Shore Constructors Limited, nouvelle superstructure d'un pont dans le canal Vedder (C.-B.)..... 1120
<b>S</b>	Westminster Abbey Fund in Canada, abandon de charte ..... 1283
Sable Offshore Energy Inc., gazoduc devant franchir la rivière Clam Harbour (N.-É.) ..... 1025	Wiseman, Bradley, installation de mytiliculture et projet d'agrandissement de cette installation à l'anse Bear (T.-N.) ..... 1682
rivière Milford Haven (N.-É.)..... 1025	
rivière New Harbour (N.-É.)..... 1026	
rivière Salmon (N.-É.) ..... 1026	
rivière St. Francis Harbour (N.-É.) ..... 1027	
Saskatchewan Highways and Transportation pont au-dessus de la rivière Qu'Appelle (Sask.) ..... 1077	
remplacement du pont par des ponceaux dans le ruisseau Payn (Sask.) ..... 1616	
remplacement du pont par des ponceaux dans le ruisseau Two Bridge (Sask.) ..... 1616	
Saskatchewan Water Corporation, nouvel ouvrage régulateur et travaux connexes à l'embouchure du lac Buffalo et de la rivière Qu'Appelle (Sask.) ..... 1523	
Shells and Fins Inc., ferme de mytiliculture dans la baie Northwest Arm (T.-N.) ..... 971	
Shippers First LLC, dépôt de documents ..... 1078	
Skydome, dépôt de documents..... 1689	
Société Autochtone pour la Guérison des Toxicomanies, abandon de charte..... 1114	
Société de Bienfaisance Canadien Pacifique, changement de lieu du siège social..... 1518	
Société de Fiducie Évangéline, changement de nom ..... 1685	
Société de Restauration et de Gestion de la Nouvelle inc., barrière de rétention et de dénombrement de saumons de l'Atlantique sur la rivière Nouvelle et la Petite rivière Nouvelle (Qué.) ..... 1524	
<b>SOCIÉTÉ ENVIRONNEMENT ET POLITIQUE</b>	
(SOCIÉTÉ ROYALE DU CANADA), abandon de charte 1938	
Société hypothécaire CIBC, réduction du capital déclaré ..... 1073	
SOCIÉTÉ STANIER, changement de lieu du siège social... 1218	
Solvay Polymers, Inc., dépôt de documents..... 1617	
St. Lawrence & Adirondack Railway Company (The), assemblée générale annuelle..... 1282	
STARNACK FRATERNAL HOLDING ASSOCIATION, abandon de charte..... 1027	
Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, avis d'intention ..... 972, 1120	
Sundance Forest Industries, sept ponts existants (Alb.) ..... 972	
<b>T</b>	
Tembec Inc., pont au-dessus de la rivière Tweed (Ont.) ..... 1845	
Theriau, Farin Lee Mitchel, installation d'élevage d'huîtres plates européennes dans l'anse Jones (N.-É.) ..... 1841	
Tlell Watershed Society, barrière de dénombrement des poissons matures dans la rivière Tlell (C.-B.) ..... 1690	
Trans Mountain Pipe Line Company Ltd., trois ponts Bailey exigeant des réparations qui sont situés dans la vallée Upper Coquihalla (C.-B.) ..... 1846	
Tupân Corporation, changement de lieu du siège social..... 1525	
<b>U</b>	
Union Tank Car Company, dépôt de documents..... 1525, 1800	

**AVIS DU GOUVERNEMENT****Affaires étrangères et du Commerce international, min. des**

Consultations en vue de négociations commerciales —  
Nouvelle échéance ..... 1195

**Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des**

Loi fédérale sur les hydrocarbures  
Appel d'offres de 1999 : mer de Beaufort/delta du  
Mackenzie ..... 1237

Loi sur les Indiens  
Changement de système électoral ..... 1005

Loi sur les Indiens et Arrêté sur l'élection du conseil de  
bandes indiennes  
Changement de système électoral ..... 1003

**Avis de postes vacants**  
Comité des griefs des Forces canadiennes ..... 1265

Commission de l'immigration et du statut de réfugié ..... 1916

Commission d'examen des plaintes concernant la police  
militaire ..... 942

Office national de l'énergie ..... 1094

**Développement des ressources humaines, min. du**

Règlement canadien sur les prêts aux étudiants  
Taux d'intérêt ..... 1196

**Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement  
Avis concernant certaines substances de l'Inventaire  
national des rejets de polluants pour l'année 1999 —

Supplément ..... 1089

Avis concernant certains hydrofluorocarbures (HFC) ..... 1340

Avis concernant le bromure de *n*-propyle et le  
bromochlorométhane, seul ou dans un mélange ..... 1860

Liste extérieure des substances — Modifications ..... 1814

Permis n° 4543-2-03229 ..... 1341

Permis n° 4543-2-04190, modifié ..... 1234

Permis n° 4543-2-04193 ..... 1176

Permis n° 4543-2-04194 ..... 1498

Permis n° 4543-2-04195 ..... 1740

Permis n° 4543-2-04196 ..... 996

Permis n° 4543-2-04197 ..... 997

Permis n° 4543-2-04197, modifié ..... 1234

Permis n° 4543-2-04198 ..... 1177

Permis n° 4543-2-04199 ..... 1046

Permis n° 4543-2-04199, modifié ..... 1178

Permis n° 4543-2-04200 ..... 1178

Permis n° 4543-2-04201 ..... 998

Permis n° 4543-2-04201, modifié ..... 1180

Permis n° 4543-2-04202 ..... 1344

Permis n° 4543-2-05863, modifié ..... 1741

Permis n° 4543-2-05866, modifié ..... 1662

Permis n° 4543-2-05880, modifié ..... 1499

Permis n° 4543-2-05959 ..... 1180

Permis n° 4543-2-05960 ..... 1091

Permis n° 4543-2-05970, modifié .....	999	31 mai 1999 .....	1783
Permis n° 4543-2-05980, modifié .....	1181	2 juin 1999 .....	1827
Permis n° 4543-2-05983 .....	1047	9 juin 1999 .....	1829
Permis n° 4543-2-05984 .....	1000	Banque du Canada, états financiers au 31 décembre 1998	1029
Permis n° 4543-2-05985 .....	1049	<b>Finances, min. des, et min. des Affaires étrangères et du Commerce international</b>	
Permis n° 4543-2-05986 .....	1001	Invitation à déposer des demandes d'élimination accélérée des droits de douane en vertu de l'Accord de libre-échange nord-américain .....	1193
Permis n° 4543-2-05987 .....	1861	Invitation à déposer des demandes d'élimination accélérée des droits de douane en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili .....	1191
Permis n° 4543-2-05988 .....	1182	<b>Industrie, min. de l'</b>	
Permis n° 4543-2-05989 .....	1051	Nominations	
Permis n° 4543-2-05990 .....	1862	<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>	
Permis n° 4543-2-05991 .....	1864	Loi sur la concurrence	
Permis n° 4543-2-05992 .....	1865	Lignes directrices pour l'application de la loi : Propriété intellectuelle — Bureau de la concurrence .....	1877
Permis n° 4543-2-05993 .....	1184	Programme relatif aux parties coopérant avec le Bureau de la concurrence .....	1246
Permis n° 4543-2-05994 .....	1499	Loi sur la radiocommunication	
Permis n° 4543-2-05995 .....	1234	DGRB-003-99/DGTP-005-99 — Politique et procédures pour la délivrance de licences par enchère dans les bandes de fréquence de 24 GHz et de 38 GHz .....	1562
Permis n° 4543-2-05996 .....	1662	DGRB-004-99 — Proposition pour rationaliser le processus d'autorisation du service de radioamateur .....	1349
Permis n° 4543-2-05997 .....	1235	DGRB-005-99 — Proposition d'accorder aux titulaires de certificats d'opérateur radioamateur avec compétence de base et compétence en morse (5 mots/minute) la permission d'exploiter une station d'amateur dans la bande de fréquence 28,0 MHz à 29,7 MHz .....	1198
Permis n° 4543-2-05998 .....	1866	DGRB-006-99 — Systèmes de télécommunications multipoint dans la bande de 2 500 MHz, politique et procédures de délivrance de licences .....	1752
Permis n° 4543-2-05999 .....	1663	SMBR-001-99 — Règles et procédures sur la radiodiffusion, partie 6 (RPR-6) — Provisoire — Normes techniques et procédures pour les systèmes de distribution multipoint — télévision (SDM-TV) .....	1200
Permis n° 4543-2-06000 .....	1868	SMBR-002-99 : Plan d'allotissement transitoire pour la télévision numérique (TVN), 2 <sup>e</sup> édition .....	1092
Permis n° 4543-2-06001 .....	1557	SMSE-007-99 .....	1093
Permis n° 4543-2-06002 .....	1741	Loi sur les corporations canadiennes	
Permis n° 4543-2-06003 .....	1869	Demande d'abandon de charte .....	1219
Permis n° 4543-2-06004 .....	1743	FONDATION DE LA RECHERCHE MEDICALE DE L'HOPITAL GENERAL JUIF — SIR MORTIMER B. DAVIS — Correction de la dénomination sociale .....	1198
Permis n° 4543-2-06005 .....	1744	Lettres patentes .....	1220
Permis n° 4543-2-06006 .....	1745	Lettres patentes supplémentaires .....	1224
Permis n° 4543-2-06007 .....	1747	Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom .....	1225
Permis n° 4543-2-06008 .....	1748	Loi sur les télécommunications et Loi sur la radiocommunication	
Permis n° 4543-2-06009 .....	1665	SMSE-008-99 — Procédures pour la désignation et l'accréditation des laboratoires d'essai par Industrie Canada .....	1563
Permis n° 4543-2-06010 .....	1815	<b>Ressources naturelles, min. des</b>	
Permis n° 4543-2-06012 .....	1749	Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve	
Permis n° 4543-2-06014 .....	1871	Appel d'offres n° NF99-1 .....	1821
<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>		<b>Revenu national, min. du</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement		Loi de l'impôt sur le revenu	
Avis concernant l'évaluation de la substance prioritaire acrylonitrile .....	1873	Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance .....	1006, 1201, 1257, 1350, 1564
Avis concernant l'évaluation de la substance prioritaire particules inhalables de 10 microns ou moins aux termes de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement .....	1345	Liste des placements enregistrés .....	1753
Avis concernant l'évaluation des substances prioritaires phtalate de benzyle et de butyle, phénol et acroléine aux termes de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement .....	1185	Loi sur les mesures spéciales d'importation	
<b>Finances, min. des</b>		Barres rondes en acier inoxydable — Décision .....	1666
Avis d'intention en vue d'augmenter certains droits de douane en réaction à l'interdiction par l'Union européenne des importations de bœuf produit au moyen de certaines hormones de croissance .....	1052		
Avis d'intention en vue d'imposer une surtaxe en réaction à la non-conformité de l'Australie aux décisions de l'OMC relatives au saumon .....	1558		
<b>Bilans</b>			
Banque du Canada, bilan au			
10 mars 1999 .....	974		
17 mars 1999 .....	976		
24 mars 1999 .....	1080		
31 mars 1999 .....	1082		
7 avril 1999 .....	1122		
14 avril 1999 .....	1124		
21 avril 1999 .....	1353		
28 avril 1999 .....	1355		
30 avril 1999 .....	1357		
5 mai 1999 .....	1505		
12 mai 1999 .....	1507		
19 mai 1999 .....	1779		
26 mai 1999 .....	1781		

Produits plats de tôle en acier au carbone et en acier allié, laminés à chaud — Décision .....	1819	Audiences publiques	
Tôles d'acier laminées à froid — Décision .....	1351	1999-2-2 .....	948
Tubes à cigarettes à bout filtre — Décision .....	1202	1999-2-3 .....	1064
Tarif des douanes		1999-3 .....	949
Tissus de laine .....	1564	1999-3-1 .....	1101
<b>Santé, min. de la</b>		1999-3-2 .....	1513
Loi sur le ministère de la Santé		1999-4 .....	1065
Avis de modification des frais d'inspection des paquebots de croisière .....	1054	1999-4-1 .....	1101
Loi sur les aliments et drogues		1999-5 .....	1272
Règlement sur les aliments et drogues — Modification — Substances interdites (annexe 1108)...	1055	1999-5-1 .....	1277
<b>Solliciteur général, min. du</b>		1999-5-2 .....	1514
Code criminel		1999-6 .....	1925
Désignation à titre d'inspecteurs d'empreintes digitales .....	1264, 1776, 1825	Avis public Télécom	
<b>Surintendant des institutions financières, bureau du</b>		1999-16 — Droits de télécommunication .....	1837
Loi sur les banques		Avis publics	
Arrêté.....	1060, 1776	1999-27-1 — Ordonnance de distribution du service de télévision de langue française du Groupe TVA inc. ....	1570
Arrêtés de banque étrangère .....	1060, 1776, 1825	1999-29-1 — Prorogation du délai de dépôt des demandes de certification d'admissibilité de fonds indépendants de production.....	1207
Sleep Investor L.L.C., arrêté pour la détention d'actions ..	1777	1999-33-1 .....	964
Loi sur les sociétés d'assurances		1999-50 .....	964
Caisse Centrale de Réassurance, autorisation de garantir des risques .....	1566	1999-51 .....	965
Chieftain Insurance Company, lettres patentes de constitution et autorisation de fonctionnement.....	1007	1999-52 .....	1012
Compagnie d'Assurance Allianz du Canada et Compagnie D'Assurances Canadian Surety, lettres patentes et autorisation de fonctionnement.....	1777	1999-53 .....	1013
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt		1999-54 .....	1013
Maple Trust Company .....	1061	1999-55 — Appel d'observations concernant un projet de modifications au Règlement de 1986 sur la radio relatives aux conventions de gestion locale.....	1013
Société de fiducie privée MD, autorisation de fonctionnement.....	942	1999-56 — Appel d'observations relatives à un projet de modifications au Règlement sur la distribution de radiodiffusion concernant certains frais de services spécialisés facturés aux abonnés.....	1016
<b>Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des</b>		1999-57 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Grande Prairie (Alberta).....	1020
Loi sur l'expropriation		1999-58 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Moose Jaw (Saskatchewan).....	1021
Avis d'intention d'exproprier.....	1503	1999-59 .....	1069
<b>COMMISSIONS</b>		1999-60 — Appel d'observations sur l'utilisation de conventions fiduciaires .....	1102
<b>Agence canadienne d'évaluation environnementale</b>		1999-61 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Grand Falls et Robert's Arm (Terre-Neuve) .....	1103
Loi canadienne sur l'évaluation environnementale		1999-62 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Gander (Terre-Neuve) .....	1104
Modèle de rapport d'examen préalable par catégorie — Importation d'abeilles domestiques européennes au Canada — Avis public.....	1568	1999-63 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Hamilton/Burlington (Ontario).....	1105
<b>Commission de contrôle de l'énergie atomique</b>		1999-64 .....	1107
Loi sur le contrôle de l'énergie atomique		1999-65 — Listes révisées de services par satellite admissibles .....	1208
Autorisation n° CDN/5222/X (rév. 0) .....	945	1999-66 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Rimouski (Québec) .....	1209
<b>Commission de la fonction publique</b>		1999-67 .....	1210
Loi sur l'emploi dans la fonction publique		1999-68 .....	1211
Congé accordé.....	1610, 1681	1999-68-1 .....	1832
<b>Commission mixte internationale</b>		1999-69 .....	1211
Traité relatif aux eaux limitrophes de 1909			
Ordonnances régissant les lacs à la Pluie et Namakan — Audience publique.....	1793		
<b>Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses</b>			
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses			
Commission d'appel — Avis d'appel .....	1931		
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	1584		
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation ( <i>Erratum</i> ).....	1069		
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>			
Adresses des bureaux du CRTC — Interventions .....	947		

1999-70 — Ordonnance concernant la distribution du Aboriginal Peoples Television Network.....	1212	99-109 à 99-120 .....	1669
1999-71 .....	1212	99-121 à 99-131 .....	1789
1999-72 — Décision sur une proposition visant à autoriser les entreprises de distribution de radiodiffusion de classes 2 et 3 à recevoir les signaux américains 4+1 directement des fournisseurs de services américains.....	1278	99-132 à 99-150 .....	1923
1999-73 .....	1278	<b>Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés</b>	
1999-74 — Examen des règles relatives à l'accès aux services spécialisés et de télévision payante canadiens dans les marchés bilingues — Appel d'observations ....	1365	Audience.....	1107
1999-75 .....	1370	<b>Office des transports du Canada</b>	
1999-76 — Appel d'observations sur un projet de catégories de musique révisées.....	1376	Loi sur les transports au Canada	
1999-77 .....	1381	Subventions aux embranchements versées au cours de 1998.....	1931
1999-78 .....	1382	<b>Office national de l'énergie</b>	
1999-79 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Barrie (Ontario) .....	1382	Projet de gazoduc Tristate Canada — Annexe II — Ordonnance d'audience GH-3-99 — Audience publique.....	1793
1999-80 .....	1384	<b>Secrétariat de l'ALENA</b>	
1999-81 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Moncton (Nouveau-Brunswick) .....	1384	Fils ronds en acier inoxydable — Demande de révision par un groupe spécial.....	1516
1999-82 .....	1515	Fils-machine en acier — Fin de la révision par un groupe spécial.....	1933
1999-83 — Appel d'observations relatives à un projet de modifications au Règlement sur la télévision payante — Sommaire.....	1515	Tôles d'acier au carbone laminées à chaud — Décision ...	1680
1999-84 — Nouveaux médias — Sommaire.....	1571	<b>Tribunal canadien des droits de la personne</b>	
1999-85 — Renouvellement de licences d'entreprises de radiodiffusion qui doivent expirer en 1999 .....	1573	Avis d'audience — Disparité salariale .....	1510
1999-86 — Renouvellement de licences d'entreprises de distribution par câble qui doivent expirer en 1999 .....	1576	<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>	
1999-87 .....	1583	Ameublement — Décision .....	1919
1999-88 .....	1583	Appels — Avis n° HA-99-001 .....	1010
1999-89 — Attribution de licences à de nouvelles entreprises d'émissions spécialisées de langue française — Préambule.....	1671	Appels — Avis n° HA-99-002 .....	1512
1999-90 — Exigences relatives à la distribution et à l'assemblage pour les titulaires de classe 1 et les titulaires de classe 2.....	1672	Appels — Avis n° HA-99-003 .....	1787
1999-91 .....	1676	Barres rondes en acier inoxydable — Conclusions .....	1922
1999-92 .....	1676	Communications, détection et fibres optiques — Décision.....	1204, 1360
1999-93 — Promotion des services Internet aux canaux communautaires ou pendant les « disponibilités locales ».....	1677	Études spéciales et analyses (pas R et D) — Décision .....	1511
1999-94 .....	1679	Ficelle synthétique pour ramasseuses-presse — Ordonnance .....	1205
1999-95 — Appel d'observations sur un projet de modifications au Règlement sur la distribution de radiodiffusion concernant la modification ou le retrait d'un service de programmation.....	1791	Fils produits par filature à anneaux .....	1922
1999-96 .....	1792	Jambon en conserve et pain de viande de porc en conserve — Expiration de l'ordonnance .....	1920
1999-97 — La politique télévisuelle au Canada — Misons sur nos succès .....	1833	Marine — Décision .....	945, 1204
1999-98 .....	1836	Matériel et logiciel informatiques — Enquête.....	1098, 1270
1999-99 .....	1836	Mélanges d'huile de beurre — Décision .....	1010
<b>Décisions</b>		Monuments commémoratifs fait de granit noir et tranches de granit noir — Changement de la date de l'audience publique.....	1268
99-67 à 99-70 .....	948	Pommes, dites delicious et red delicious, fraîches et entières — Expiration des conclusions.....	1361
99-71 à 99-74 .....	1012	Produits de tôle d'acier laminés à froid — Ouverture d'enquête .....	1268
99-75 à 99-83 .....	1063	Services d'architecture et d'ingénierie	
99-84 à 99-86 .....	1100	Décision.....	1360
99-87 à 99-91 .....	1206	Enquête.....	1205
99-92 à 99-94 .....	1271	Services de construction — Décision.....	1510
99-95 à 99-105 .....	1363	Services de réparation et d'entretien — Décision .....	1919
99-104-1 .....	1363	Services de soutien professionnel et services de soutien à la gestion — Enquête.....	1270
99-106 à 99-108 .....	1570	Services pédagogiques et formation — Décision .....	1786
		Textiles et vêtements — Décision .....	1786
		Tissu de coton .....	1011
		Tissus de coton — Ouverture d'enquête .....	1097
		Tissus en polyester .....	947
		Tissus en polyester/rayonne — Ouverture d'enquête.....	946
		Tôles d'acier au carbone laminées à chaud et tôles d'acier allié résistant à faible teneur — Ordonnance.....	1569
		Traitement de l'information et services de télécommunications connexes — Enquête .....	1787
		Tubes à cigarettes à bout filtre — Suspension d'enquête .....	1099, 1788
		Velours tissés coupés .....	1099

**Tribunal de la concurrence**

Loi sur la concurrence	
Demande d'ordonnance.....	1584

**DÉCRETS EN CONSEIL****Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des**

Loi sur le Nunavut	
Nomination.....	1084
Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec	
Changement de désignation de la bande .....	1040

**PARLEMENT****Chambre des communes**

Demandes introductives de projets de loi privés (1 <sup>re</sup> session, 36 <sup>e</sup> législature).....	944
--	-----

**Directeur général des élections**

Loi électorale du Canada	
Modifications à la Loi .....	1359
Rapport d'un député élu à l'élection partielle tenue le 12 avril 1999 dans la circonscription électorale de Windsor—St. Clair (Ontario) [ <i>Publié dans l'édition   spéciale n° 2 en date du mercredi 21 avril 1999</i> ].....	1203

**Sénat**

Sanction royale	
Projets de loi sanctionnés .....	1008, 1359

**RÈGLEMENTS PROJETÉS****Administration de pilotage des Laurentides**

Loi sur le pilotage	
Règlement modifiant le Règlement de l'Administration de pilotage des Laurentides .....	1332

**Agence canadienne d'évaluation environnementale**

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale	
Règlement modifiant le Règlement sur la liste d'étude approfondie.....	1313
Règlement modifiant le Règlement sur la liste d'exclusion .....	1304
Règlement modifiant le Règlement sur la liste d'inclusion .....	1291
Règlement modifiant le Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées.....	1309

**Agriculture et de l'Agroalimentaire, min. de l'**

Loi sur les programmes de commercialisation agricole	
Règlement sur les programmes de commercialisation agricole .....	1285

**Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la**

Loi sur l'immigration	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration de 1978.....	1848

**Commission canadienne des grains**

Loi sur les grains du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur les grains du Canada.....	1621

**Développement des ressources humaines, min. du**

Loi sur les justes salaires et les heures de travail	
Décret abrogeant le Décret sur la durée de travail dans la construction des routes, égouts et canalisations d'eau... Règlement modifiant le Règlement sur les justes salaires et les heures de travail .....	1810 1802

**Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement	
Décret d'inscription d'une substance toxique à l'annexe I et à la partie II de l'annexe II de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement .....	1395
Règlement sur le chlorure de tributyltétradécylphospho- nium.....	1403

Règlement sur le débit de distribution de l'essence et de ses mélanges .....	1695
---	------

**Hamilton Harbour Commissioners, The**

Loi des commissaires du havre de Hamilton	
Règlement modifiant le Règlement sur l'aménagement et l'utilisation du havre de Hamilton.....	1707

**Industrie, min. de l'**

Loi sur la concurrence	
Règlement modifiant le Règlement sur les transactions devant faire l'objet d'un avis.....	1431
Loi sur la faillite et l'insolvabilité	
Règles modifiant les Règles générales sur la faillite et l'insolvabilité.....	1852
Loi sur les brevets	
Règlement modifiant les Règles sur les brevets .....	1131
Loi sur les marques de commerce	
Règlement modifiant le Règlement sur les marques de commerce (1996).....	979

**Justice, min. de la**

Loi sur les contraventions	
Règlement modifiant le Règlement sur les contraventions	1316
Loi sur les textes réglementaires	
Règlement modifiant le Règlement sur les textes réglementaires.....	1484

**Pêches et des Océans, min. des**

Loi sur la marine marchande du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur les restrictions à la conduite des bateaux.....	1944
Loi sur les pêches	
Règlement modifiant le Règlement de pêche du Pacifique (1993) .....	1127

**Pêches et des Océans, min. des, et min. des Transports**

Loi sur la marine marchande du Canada	
Règlement sur les bouées privées.....	1405

**Revenu national, min. du**

Loi sur l'accise	
Règlement modifiant le Règlement sur les fabricants entrepôts.....	1854
Loi sur les douanes	
Règlement modifiant le Règlement sur la déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits.....	1714

**Santé, min. de la**

Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
Décret modifiant les annexes I et IV de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (1075).....	1409
Règlement modifiant le Règlement sur les stupéfiants (1075) .....	1415

**Loi sur les aliments et drogues**

Règlement modifiant l'annexe A de la Loi sur les aliments et drogues (1106 — alopécie) .....	1541
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues	
(1051 — annexe F).....	1419
(1075 — ajout de substances à l'annexe F).....	1417
(1106 — minoxidil).....	1536
(1123 — acétaminophène).....	1543
(1146 — annexe F).....	1427
(743 — ingrédients non médicinaux) .....	1527

**Loi sur les produits dangereux**

Règlement sur les berceaux et Règlement sur les lits d'enfant — Retrait.....	1227
---	------

**Service correctionnel du Canada**

Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition	
Règlement modifiant le Règlement sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.....	1692

**Surintendant des institutions financières, bureau du**

Loi sur les banques	
Règlement sur les formulaires de sollicitation (banques)..	1548

**Transports, min. des**

Loi sur l'aéronautique	
Règlement canadien sur la sûreté en matière d'aviation....	1141
Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie VI).....	985
Règlement sur les textes désignés .....	1165
Loi sur la sécurité automobile	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (ancrages d'attache prêts à utiliser pour les ensembles de retenue — n° 2).....	1717

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Décorations à des Canadiens.....	1088, 1556
Décorations canadiennes pour actes de bravoure .....	992, 1495
Décorations pour service méritoire.....	1660
Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem .....	1492

**SUPPLÉMENTS****Commission du droit d'auteur**

Projet de tarif des droits à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales pour l'année 2000, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 22	
Projet de tarif des droits à percevoir par la SODRAC pour la reproduction, au Canada, d'œuvres musicales, artistiques, littéraires et dramatiques par des établissements d'enseignement pour les années 2000 à 2002, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 22	
Projet de tarif des droits à percevoir par la SODRAC pour la reproduction, au Canada, d'œuvres musicales par une station de radio autre que Radio-Canada et la Canadian Broadcasting Corporation pour les années 2000 à 2002, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 22	

Projet de tarif des redevances à percevoir par l'ADRC signaux de communication, au Canada, par les moniteurs médiatiques pour les années 2000 à 2002, voir la *Gazette du Canada* n° 22

Projets de tarifs des droits à percevoir par la SCGDV et la SOGEDAM pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de la prestation de telles œuvres pour les années 2000 à 2002, voir la *Gazette du Canada* n° 22

**Surintendant des institutions financières, bureau du**

Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel, voir la *Gazette du Canada* n° 17

**Transports, min. des**

Canada Lettres patentes délivrées à l'Administration portuaire de Sept-Îles (*Errata*), voir la *Gazette du Canada* n° 19

Canada Lettres patentes délivrées à l'Administration portuaire de Toronto, voir la *Gazette du Canada* n° 23

Canada Lettres patentes délivrées aux administrations portuaires suivantes : Administration portuaire de Trois-Rivières, Administration portuaire de Québec, Administration portuaire du Saguenay, Administration portuaire de Sept-Îles, Administration portuaire de Saint-Jean, Administration portuaire de St. John's, Administration portuaire de Prince Rupert et Administration portuaire du Fleuve Fraser, voir la *Gazette du Canada* n° 18

Canada Lettres patentes délivrées aux administrations portuaires suivantes : Administration portuaire de Nanaimo, Administration portuaire du North-Fraser, Administration portuaire de Port-Alberni, Administration portuaire de Windsor et Administration portuaire de Thunder Bay, voir la *Gazette du Canada* n° 26



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9